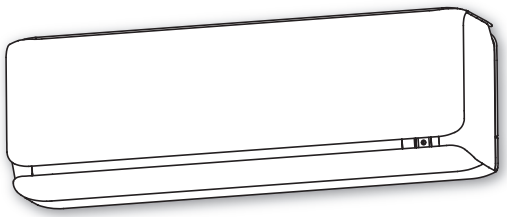
MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES

ORIGINAL INSTRUCTIONS

USER'S MANUAL

AIR-CONDITIONER





SRK20ZSX-W
SRK25ZSX-W
SRK35ZSX-W
SRK50ZSX-W
SRK60ZSX-W

SRK20ZSX-WB
SRK25ZSX-WB
SRK35ZSX-WB
SRK50ZSX-WB
SRK60ZSX-WB

SRK20ZSX-WT
SRK25ZSX-WT
SRK35ZSX-WT
SRK50ZSX-WT
SRK60ZSX-WT

USER'S MANUAL — ENGLISH
AIR-CONDITIONER

MANUEL DE L'UTILISATEUR — FRANÇAIS
CLIMATISEUR

ANWENDERHANDBUCH — DEUTSCH
KLIMAGERÄT

ISTRUZIONI PER L'USO — ITALIANO
CONDIZIONATORE D'ARIA

MANUAL DEL PROPIETARIO — ESPAÑOL
ACONDICIONADOR DE AIRE

GEBRUIKERSHANDLEIDING — NEDERLANDS
AIRCONDITIONING

MANUAL DO UTILIZADOR — PORTUGUÊS
APARELHO DE AR CONDICIONADO

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ — ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ — РУССКИЙ
КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА

KULLANIM KILAVUZU — TÜRKÇE
SPLİT KLİMA

CE EAC

RLF012A212B
201912

Obrigado por ter adquirido um aparelho de ar condicionado MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD. Para obter o melhor e mais duradouro desempenho, leia cuidadosamente e siga este manual do utilizador antes de utilizar o ar condicionado. Depois de o ter lido, guarde-o num local seguro e consulte-o sempre que lhe surjam dúvidas sobre o funcionamento do aparelho ou no caso de alguma irregularidade.



A sua unidade de ar condicionado poderá conter este símbolo. Significa que os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE, tal como define a directiva 2012/19/UE) não devem ser misturados com os resíduos domésticos gerais. As unidades de ar condicionado devem ser processadas em instalações de tratamento autorizadas para reutilização, reciclagem e recuperação, não devendo ser descartadas nos fluxos de resíduos municipais. Contacte o responsável pela instalação ou as autoridades locais para obter mais informações.



Este símbolo impresso nas baterias acopladas no seu produto de Ar Condicionado trata-se de informação para os utilizadores finais, de acordo com a directiva UE 2006/66/CE artigo 20, anexo II.
As baterias no fim das suas vidas úteis, devem ser descartadas separadamente dos resíduos domésticos gerais. Se um símbolo químico estiver impresso sob o símbolo mostrado acima, o mesmo significa que as baterias contêm metais pesados a uma certa concentração, e é indicado como segue:
Hg:mercúrio(0,0005%) , Cd:cádmio(0,002%) , Pb:chumbo(0,004%)
Favor desfazer-se das baterias de forma correcta no ponto de coleta de resíduos da sua comunidade, ou num ponto de reciclagem.

O nível de emissão de pressão sonora de cada unidade interior e exterior é inferior a 70 dB(A).

Índice

Precauções relativas à segurança 2
Conselhos para uma operação eficiente 6
Nome de cada peça e respectivas funções 7
Controlo remoto 9
Falha de funcionamento com o controlo remoto 9
Operação de funcionamento temporário 9
Instalação de dois ar-condicionados na mesma sala 10
Bloqueio para crianças 10
Definição da faixa de alcance do fluxo de ar 11
Secção de operação e do visor do controlo remoto 13
Definição da hora actual 14
Operação de modo AUTO 14
Ajuste de temperatura durante o modo AUTO 15
FAN SPEED (VELOCIDADE DA VENTOINHA) 15
Operação de modo COOL/HEAT/DRY/FAN 16
Intervalo de temperatura do funcionamento do ar condicionado 16
Características das operações no modo de HEAT 16
Ajuste da direcção do fluxo de ar 17
Operação 3D AUTO 17
Operação SLEEP TIMER 18
Operação OFF TIMER 18
Operação ON TIMER 19
Operação SLEEP TIMER + ON TIMER 19
Operação ON TIMER + OFF TIMER 20
Operação ALLERGEN CLEAR 20
Operação TEMPORIZADOR SEMANAL 21
Operação HIGH POWER/ECO 25
Operação NIGHT SETBACK 26
Operação SILENT 26
Função MENU
- Ajuste da luminosidade do ecrã 27
- Operação AUTO OFF 28
- Operação SELF CLEAN 29
- Controlo do vent. em Heating thermo-OFF 30
- Operação PRESET 30
- Definição de ligação LAN sem fios 31
- Definição de comunicação LAN sem fios 32
- Inicialização da interface LAN sem fios 32

Manutenção 33
Instalação correcta 36
Detecção e resolução de problemas 36
Aviso 37
Contacte o seu fornecedor 38
Função Auto restart 38
Acerca do condicionador de ar múltiplo 38
Função de auto-diagnóstico 39

Precauções relativas à segurança

- Antes de começar a utilizar o sistema, leia atentamente estas “Precauções relativas à segurança”, para assegurar o seu funcionamento correcto.
- Quando tiver lido este manual do utilizador, guarde-o e não o perca. Se o aparelho for utilizado por outro utilizador, certifique-se de que o manual também é entregue ao novo utilizador.

⚠ **AVISO**	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em consequências graves, como lesões graves ou morte.
⚠ **CUIDADO**	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em lesões pessoais ou danos a propriedade.

Por favor considere estas precauções com muito cuidado, pois são essenciais para a sua própria segurança.

- Esta unidade destina-se a 2 tipos de refrigerantes (R32 ou R410A). Consulte uma etiqueta na unidade exterior para verificar as informações do refrigerante.
- Os símbolos que surgem frequentemente no texto significam o seguinte:

	**Estritamente proibido**		**Cumpra as instruções com muito cuidado**		**Prepare uma ligação à terra adequada**

	**O manual do utilizador deve ser lido atentamente.**		**O equipamento deve ser manuseado por um técnico de assistência consultando o manual de instalação.**
	**Existem informações incluídas no manual do utilizador e/ou manual de instalação.**		

▮A precaução seguinte destina-se apenas a R32.

	**Este equipamento utiliza refrigerantes inflamáveis. Se houver fuga de refrigerante, juntamente com uma fonte de ignição externa, existe uma possibilidade de ignição.**

⚠AVISO

- A legislação nacional tem de ser estritamente cumprida ao eliminar o aparelho.
- Não utilize meios para acelerar o processo de descongelação ou limpar que não os meios recomendados pelo fabricante.
- O aparelho deve ser armazenado numa sala sem fontes de ignição em constante funcionamento (por exemplo, chamas, um aparelho a gás ou uma resistência elétrica).
- Não perfure ou queime.
- Tenha em atenção que os refrigerantes podem não ter cheiro.
- O aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada onde o tamanho da sala corresponde à área da sala, conforme especificado para utilização.
- Os funcionários nas operações de assistência têm de ter qualificação nacional ou outras qualificações relevantes.
- A unidade interior deve ser armazenada numa sala com uma área mínima de 4,0 m^2.*

*Este valor é para o sistema split. No caso de sistema multi, consulte a folha de instalação da unidade interior.

▮ PRECAUÇÕES DURANTE A INSTALAÇÃO

⚠ AVISO	
	• **O sistema destina-se a uma utilização doméstica e residencial.** Quando usado em ambientes exigentes, como numa instalação industrial, o equipamento pode ter um desempenho pouco satisfatório.
	• **O sistema deve ser instalado por um revendedor ou técnico de instalação qualificado.** Não se aconselha que tente instalar o sistema, pois o manuseamento incorrecto poderá provocar fugas de água, choques eléctricos ou incêndios.

⚠ CUIDADO		
	• **Não instale num local onde existe o risco de uma fuga de gás inflamável.** As fugas de gás podem provocar incêndios.	
	• **Certifique-se de que é instalado um disjuntor de fugas com ligação à terra.** Se não instalar um disjuntor de fugas com ligação à terra, pode apanhar um choque eléctrico.	• **Certifique-se de que instala a mangueira de escoamento correctamente para que a água escorra para fora.** Uma instalação incorrecta pode causar um derrame de água na divisão, molhando a mobília.
	• **Certifique-se de que o sistema tem uma ligação terra adequada.** Os cabos de terra nunca devem ser ligados a um tubo de gás, tubo de água, pára-raios ou cabo de terra de um telefone. A instalação incorrecta do cabo de terra pode dar origem a um choque eléctrico.	

Este produto contêm gases fluorados com efeito de estufa.
- Não ventile para a atmosfera o R32: R32 é um gás fluorado com efeito de estufa com um Potencial de Aquecimento Global (PAG) = 675.
- Não ventile R410A para a atmosfera: R410A é um gás fluorado com efeito de estufa com um Potencial de Aquecimento Global (PAG) = 2088.

Verifique a etiqueta na unidade exterior relativamente ao peso do gás fluorado com efeito de estufa e equivalente CO_2.

▮ PRECAUÇÕES DURANTE A OPERAÇÃO

⚠ AVISO

- **As crianças não devem brincar com o ar condicionado.**
- **Não se exponha ao ar de arrefecimento durante muito tempo.**
  Esta situação poderá afectar o seu estado de saúde e provocar problemas de saúde.
- **A limpeza e a manutenção realizadas pelo utilizador não deve ser executada por crianças sem que sejam devidamente vigiadas.**
- **Não introduzir objectos na saída de ar.**
  Isto poderá provocar ferimentos, pois a ventoinha interna roda a alta velocidade.

- **Este aparelho de ar condicionado pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso estejam sob supervisão ou tenham sido instruídas relativamente à utilização segura do aparelho de ar condicionado e compreendam os riscos envolvidos.**
- **Armazene o controlo remoto longe do alcance das crianças.**
  Se não seguir esta indicação, pode fazer com que as pilhas sejam engolidas ou provocar outros acidentes.

⚠ CUIDADO

- **Utilize apenas fusíveis autorizados.**
  A utilização de fios de aço ou cobre em vez de um fusível autorizado é estritamente proibida, pois pode causar uma avaria grave ou incêndio.
- **Não manuseie os interruptores com as mãos molhadas.**
  Isto poderá provocar um choque eléctrico.
- **Não se balance ou pendure na unidade interior.**
  Em caso de queda da unidade interior, poderá sofrer ferimentos.
- **Não coloque insecticidas inflamáveis ou tinta em spray perto do ar condicionado nem os pulverize directamente para o sistema.**
  Poderá resultar em incêndio.
- **Não exponha nenhum dispositivo de combustão directamente ao fluxo de ar do aparelho de ar condicionado.**
  O dispositivo de combustão pode funcionar incorrectamente.
- **Não lave o aparelho de ar condicionado com água.**
  Poderá provocar choques eléctricos.
  A utilização de um aparelho de lavagem a alta pressão pode causar danos nas aletas de alumínio, fazendo piorar o desempenho.
- **Não utilizar para conservar alimentos, plantas ou animais, dispositivos de precisão ou obras de arte.**
  O sistema destina-se a ser utilizado apenas em divisões comuns de uma casa de habitação.Qualquer outro tipo de utilização do sistema poderá deteriorar a qualidade dos alimentos, etc.
- **Não coloque nenhum recipiente com água, como vasos por exemplo, sobre a unidade.**
  A entrada de água na unidade poderá danificar a instalação e assim provocar choque eléctrico.
- **Não instale o ar condicionado onde a direcção do fluxo de ar esteja directamente a apontar para plantas ou animais.**
  Poderá afectar o estado de saúde deles.
- **Não se sente/se coloque em cima da unidade nem coloque nada em cima deste.**
  Se a unidade cair ou se alguma coisa aí colocada cair, as pessoas nas proximidades poderão ferir-se.
- **Após um longo período de utilização, verifique a estrutura de apoio da unidade regularmente.**
  Se não reparar imediatamente quaisquer danos, a unidade poderá cair e causar danos pessoais.

⚠ CUIDADO

- **Não toque nas aletas em alumínio no permutador de calor.**
  Pode causar ferimentos.
- **Não coloque aparelhos domésticos eléctricos ou artigos para a casa por baixo das unidades interior ou exterior.**
  A condensação que pinga da unidade poderá manchar objectos e causar acidentes ou choque eléctrico.
- **Não actuar o sistema sem o filtro de ar.**
  Poderá causar um mau funcionamento do sistema devido à obstrução do permutador de calor.
- **Não desligar a fonte de alimentação imediatamente após parar a operação.**
  Aguarde pelo menos 5 minutos, caso contrário existe o risco de fuga de água ou avaria.
- **Não controle o sistema com o interruptor de energia principal.**
  Pode causar incêndio ou fuga de água. Além disso, o ventilador pode começar a funcionar inesperadamente, o que pode causar lesões corporais.
- **Não coloque líquidos dentro da unidade nem recipientes com água em cima da mesma.**
  A entrada de água na unidade poderá danificar a instalação e assim provocar choque eléctrico.

- **Se utilizar o ar condicionado juntamente com um dispositivo de combustão, deve ventilar regularmente o ar do interior.**
  Uma ventilação insuficiente pode provocar acidentes devido à falta de oxigénio.
- **Coloque-se firmemente em cima de um escadote ou de outro objecto estável quando retirar o painel de entrada e os filtros.**
  Se não seguir esta indicação, pode resultar em danos físicos devido a objectos que não estejam bem fixos lhe possam cair em cima.
- **Ao limpar o ar condicionado, pare a unidade e desligue-a da fonte de alimentação.**
  Nunca abra o painel enquanto a ventoinha interna está a girar.
- **Não coloque objectos nem os amontoe nas cercanias da unidade externa.**
  Se existirem objectos ou folhas em torno da unidade exterior, poderão entrar animais pequenos na unidade e entrar em contacto com partes eléctricas, causando uma avaria grave, fumo ou um incêndio.
- **Contacte o seu fornecedor para limpar a parte de dentro da unidade interior. Não tente fazê-lo você mesmo.**
  A utilização de um detergente não autorizado ou um método de lavagem inadequado poderá danificar os componentes de plástico da unidade e causar fugas. Poderão também ocorrer danos, fumo ou incêndio se o detergente entrar em contacto com as partes eléctricas ou o motor da unidade.
- **Desligue a unidade e a fonte de alimentação se ouvir trovões ou se existir perigo de relâmpagos.**
  Tal poderá danificar a unidade.
- **Se o cabo de energia ficar danificado, contacte o seu revendedor ou um técnico de instalação qualificado.**
  Se este não for substituído, pode causar uma avaria grave ou incêndio.

■ PRECAUÇÕES PARA A RECOLOCAÇÃO OU REPARAÇÕES

⚠ AVISO	
	• **Não efectue quaisquer reparações ou modificações. Contacte o revendedor se a unidade necessitar de reparação.** Se você reparar ou modificar a unidade, poderá causar fuga de água, choque eléctrico ou incêndio.
	• **Para mais informações sobre reparações contacte o seu fornecedor.** Reparações mal feitas podem dar origem a choques eléctricos, incêndio, etc. • **Em caso de o ar condicionado ser recolocado noutro local, contacte o seu revendedor ou um técnico de instalação qualificado.** Uma instalação inadequada poderá provocar fugas de água, choques eléctricos, incêndio, etc. • **Se notar algo de anormal (cheiro a queimado, etc.), pare o sistema, desligue a fonte de alimentação e consulte o seu revendedor.** A utilização continuada do sistema em circunstâncias fora do normal pode resultar em avaria, choque eléctrico, incêndio, etc. • **Se o ar condicionado for incapaz de arrefecer ou aquecer a divisão, poderá ter uma fuga de refrigerante. Contacte o seu fornecedor. Caso haja a necessidade da adição de refrigerante, consulte o seu revendedor para instruções apropriadas.** Caso o refrigerante entre em contacto directo com a pele, pode causar danos por frio. Caso o gás refrigerante seja inalado em excesso, pode causar deterioração na função dos nervos, provocando, por exemplo, tonturas e dores de cabeça, ou deterioração da função cardíaca, provocando, por exemplo, taquicardia ou palpitações temporariamente. Caso o refrigerante verta inesperadamente da unidade para um aquecedor, forno, fogão ou outra fonte de calor, podem ser produzidos gases nocivos para a saúde.

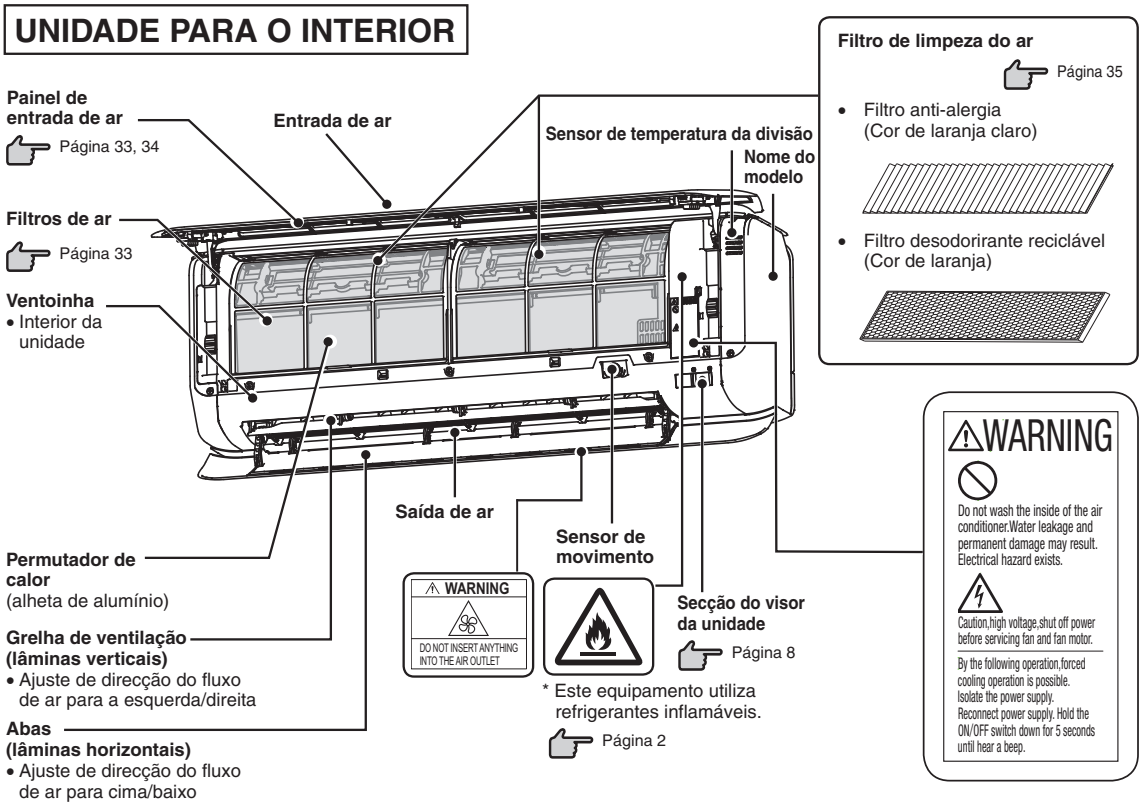
Conselhos para uma operação eficiente

■ Siga as sugestões que se seguem para conseguir a utilização mais económica e confortável da sua unidade.

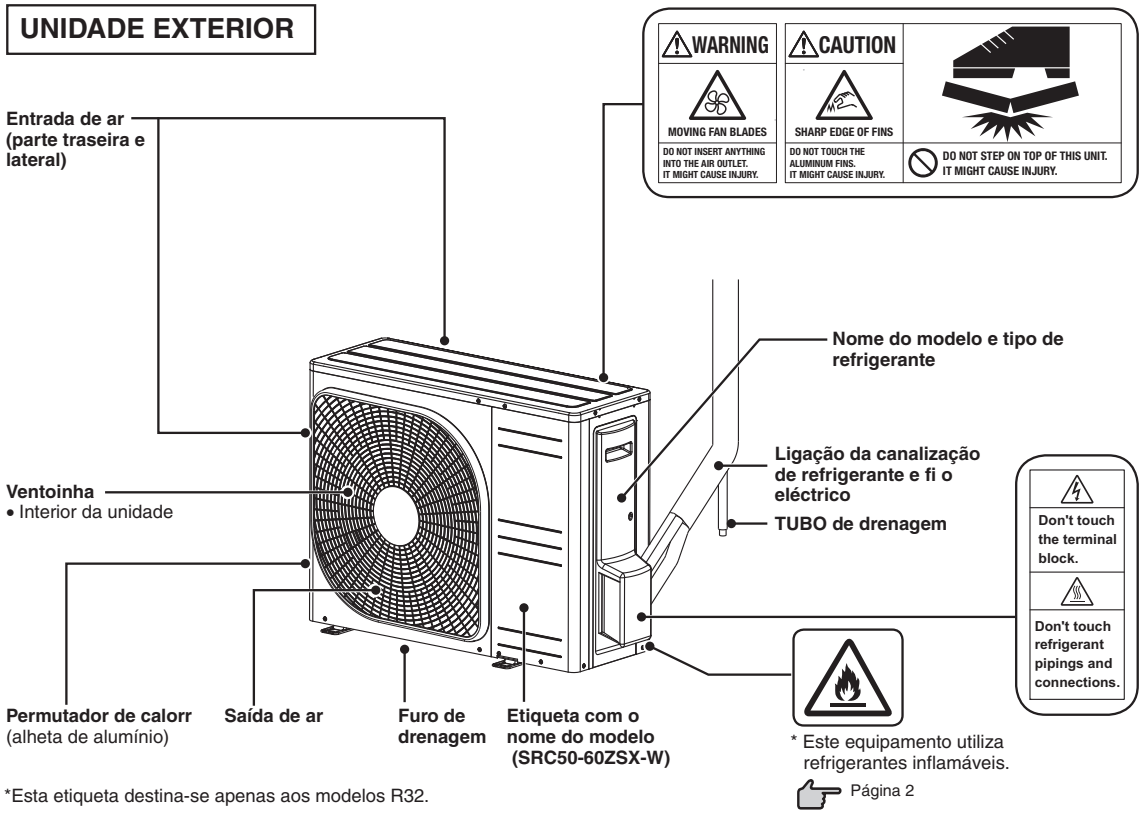
- **Defina uma temperatura ambiente adequada.**
  Temperaturas excessivamente elevadas ou baixas não são benéficas para a saúde e desperdiçam electricidade.
- **Limpe os filtros frequentemente.**
  Os filtros obstruídos poderão bloquear o fluxo de ar e provocar um funcionamento menos eficiente. Página 33
- **Evite a luz directa do sol e correntes de ar.**
  Corte a luz directa do sol correndo as cortinas ou as persianas quando o aparelho de ar condicionado estiver no modo de arrefecimento. Mantenha as janelas e as portas fechadas, excepto durante a ventilação.
- **Regule devidamente a direcção do fluxo de ar.**
  Regule o fluxo de ar para a esquerda/direita e para cima/baixo para assegurar uma temperatura ambiente estável.
- **Utilize a unidade apenas quando necessário.**
  Utilize correctamente o temporizador para colocar a unidade em funcionamento apenas quando necessário.
- **Mantenha fontes de calor afastadas durante o arrefecimento.**
  Tanto quanto possível, mantenha as fontes de calor fora da divisão.

Nome de cada peça e respectivas funções

UNIDADE PARA O INTERIOR



UNIDADE EXTERIOR



*Esta etiqueta destina-se apenas aos modelos R32.

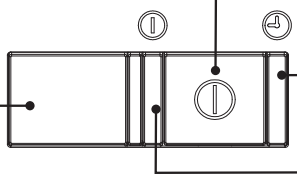
Nome de cada peça e respectivas funções

Secção do visor da unidade

Botão ON/OFF da unidade

Este botão pode ser utilizado para ligar ou desligar a unidade quando o controlo remoto não está disponível. Página 9

Receptor de sinal do telecomando



Luz de TIMER (amarela)

Acende durante o funcionamento no modo TIMER. Página 18-24

Luz RUN (verde/azul)

- Ilumina-se durante a operação.
  verde: Excepto funcionamento no modo ECO
  azul: funcionamento ECO
- Pisca lentamente quando está na operação SELF CLEAN (3 segundos ON), 1 segundo OFF. Página 29
- Pisca quando o fluxo de ar é interrompido para prevenir a expulsão de ar frio no funcionamento a quente (1,5 segundos ON (LIGADO), 0,5 segundos OFF (DESLIGADO)). Página 37
- Fica intermitente lentamente aquando da operação AUTO OFF em espera (3,5 segundos ON, 0,5 segundos OFF). Página 28

- As luzes RUN piscam rapidamente durante o modo de funcionamento inválido. Página 38

Acessórios



Controlo remoto



Suporte do controlo remoto



Pilhas × 2
(R03(AAA, Micro))



Chave de fendas × 2
(para montagem do suporte do controlo remoto)



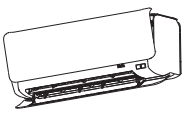
Filtro anti-alergia
(Cor de laranja claro)



Filtro desodorizante reciclável (Cor de laranja)

⚠CUIDADO

- **Não toque no painel de entrada de ar e na aba durante o funcionamento.**
  - O painel de entrada de ar abre-se enquanto o sistema está em funcionamento. Não instale a unidade de modo a que o painel de entrada de ar não possa ser aberto nem coloque objetos perto da unidade interior.
  - O painel de entrada de ar e a aba fecham-se quando a operação para. Cuidado para não trilhar os dedos aquando do fecho do painel ou da aba.
- **Não aplique força excessiva no painel de entrada de ar e na aba. Caso contrário, pode provocar a avaria das peças em causa.**



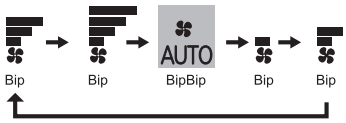
NOTA

- **Sinal sonoro para controlo remoto**

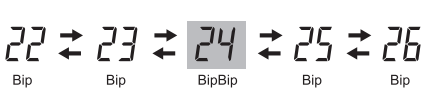
  É produzido um som de buzina (BipBip) quando
  a temperatura predefinida é definida para 24 °C ou
  o modo de operação AUTO ou
  o fluxo de ar automático são seleccionados (exceto funcionamento no modo FAN).

  É produzido um som de buzina (Bip) quando
  o ar condicionado é desligado ao premir o botão ON/OFF (excepto operação de SELF CLEAN).

Configuração do fluxo de ar



Predefinir a temperatura

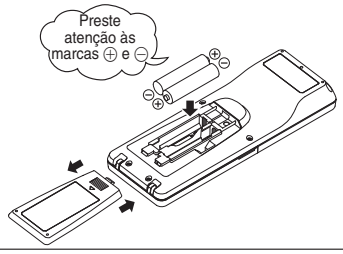


Controlo remoto

Colocação das pilhas

1 **Tire a tampa e retire.**

2 **Introduza pilhas novas. R03(AAA, Micro) x 2.**



3 **Feche a tampa.**

4 **Prima o interruptor ACL com a ponta de uma caneta.**

- Defina a hora actual.

Página 14 Definição da hora actual Passo 2

NOTA

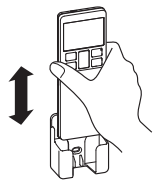
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas.
- Retire as pilhas quando o controlo remoto não for utilizado durante um longo período de tempo.
- O período de utilização recomendado para uma pilha em conformidade com JIS ou IEC deverá ser de 6 a 12 meses em utilização normal. Caso seja utilizada durante mais tempo ou se for utilizada uma pilha não especificada, poderão ocorrer fugas de líquido da pilha o que provocará avarias no controlo remoto.
- O período recomendado está impresso na pilha. Este poderá ser menor devido ao tempo de fabrico da unidade. No entanto a pilha poderá ainda estar em condições de funcionamento após o fim do seu tempo de duração nominal.

■ **Quando o visor apresentar alguma condição fora do normal, pressione o botão ACL com a ponta de uma caneta.**

Utilização do suporte do controlo remoto

O controlo remoto pode ser fixo a uma parede ou coluna utilizando o respectivo suporte. Antes de instalar o controlo remoto verifique se o aparelho de ar condicionado recebe os sinais correctamente.

Para instalar ou retirar o controlo remoto desloque-o para cima ou para baixo no suporte.



As situações que se seguem significam que as pilhas estão gastas. Substitua as pilhas velhas por novas.

- O sinal sonoro de recepção não é emitido quando é transmitido um sinal.
- A indicação desaparece.

Nota de aviso sobre o controlo remoto

⃠ Estritamente proibido		
• **Não coloque o controlo remoto perto de locais de elevadas temperaturas, como uma manta de aquecimento eléctrico ou um fogão.**	• **Não deixe o controlo remoto exposto à luz solar directa ou outro tipo de luz forte.**	• **Não deixe cair o controlo remoto. Manuseie-o com cuidado.**
• **Não coloque nenhum obstáculo entre o controlo remoto e a unidade.**	• **Não derrame líquidos sobre o controlo remoto.**	• **Não coloque objectos pesados em cima do controlo remoto, nem o pise.**

Falha de funcionamento com o controlo remoto

- **As pilhas estão a ficar gastas?**

  "Colocação das pilhas" em cima.

  Substitua as pilhas por novas e volte a tentar a operação.

- **Se o funcionamento falhar, utilize a unidade com a função de utilização temporária.**

  "Operação de funcionamento temporário" abaixo.

  Contacte o seu fornecedor para proceder à verificação do controlo remoto.

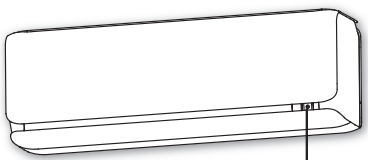
Operação de funcionamento temporário

- O botão ON/OFF da unidade funciona para operar temporariamente a unidade quando não se utiliza o controlo remoto por qualquer razão.

Programa de funcionamento

- OPERATION MODE : AUTO
- FAN SPEED : AUTO
- AIR FLOW : AUTO

- O funcionamento é iniciado premindo o botão ON/OFF da unidade e é interrompido se premir novamente este botão.



Botão ON/OFF da unidade

NOTA

- Não mantenha premido o botão ON/OFF da unidade durante 5 segundos ou mais (se premir durante 5 segundos ou mais, define-se a operação de arrefecimento forçado utilizada durante a manutenção ou ao recolocar o ar condicionado).

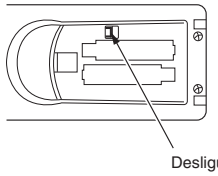
Instalação de dois ar-condicionados na mesma sala

■ Ao instalar dois ar-condicionados na mesma sala, utilize esta definição quando os dois aparelhos não são operados com o mesmo comando à distância. Defina o comando à distância e a unidade interior.

Definição da unidade do comando à distância

1 **Remova a tampa e as pilhas.**

2 **Desligue a linha de controlo ao lado da pilha com alicate.**



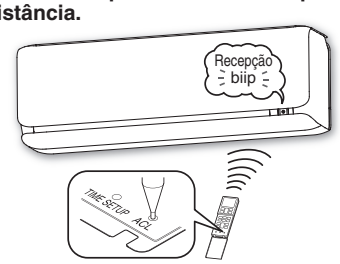
3 **Introduza as pilhas.**
Feche a tampa.

Definição da unidade interior

1 **Desligue a fonte de alimentação e volte a ligá-la após 1 minuto.**

2 **Aponte o comando à distância (definido de acordo com o procedimento descrito no lado esquerdo) para a unidade interior e envie o sinal premindo o interruptor ACL do comando à distância.**

Como o sinal é enviado em cerca de 6 segundos após o interruptor ACL ser premido, aponte, durante alguns minutos, o comando à distância para a unidade interior.

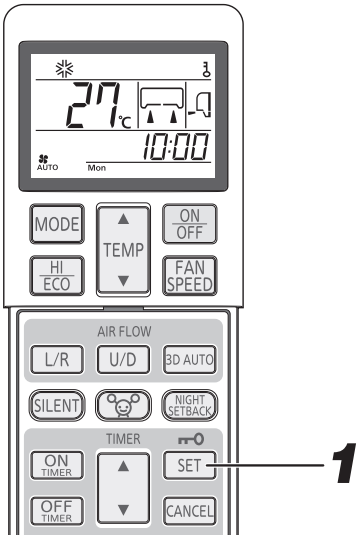


3 **Verifique que o som de sinal de recepção "biip" é emitido da unidade interior.**

No final da definição, a unidade interior emite o som de sinal "biip". (Se nenhum sinal de recepção for emitido, inicie a definição desde o início.)

Bloqueio para crianças

■ Esta função bloqueia a operação do comando à distância para evitar um erro de operação.



1 **Prima o botão SET durante 3 ou mais segundos.**

aparece. Como Bloqueio para crianças activo, pode apenas operar o botão ON/OFF.

Como cancelar

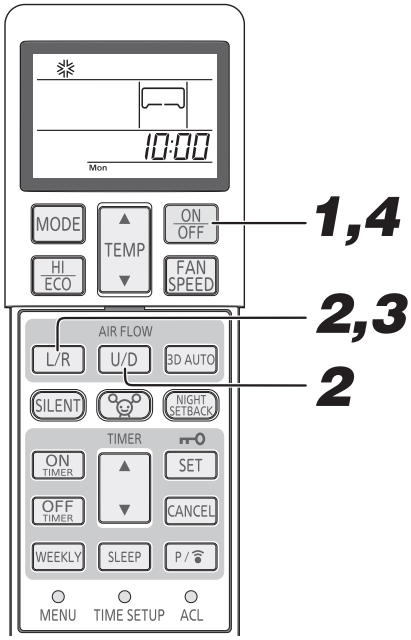
Desligue a luz premindo o botão SET durante 3 ou mais segundos.

NOTA

- Enquanto Bloqueio para crianças está definido, as definições do modo de funcionamento, temperatura, velocidade da ventoinha e direção do caudal de ar não podem ser alteradas. Para alterar as definições, reactive o Bloqueio para crianças.
- O Bloqueio para crianças não funciona durante a operação ALLERGEN CLEAR.

Definição da faixa de alcance do fluxo de ar

■ Tenha em consideração a localização do aparelho de ar condicionado e ajuste a faixa de alcance do fluxo de ar para a direita/esquerda para maximizar o ar condicionado.



1 **Se o aparelho de ar condicionado estiver a funcionar, prima o botão ON/OFF para parar.**

A definição da faixa de alcance do fluxo de ar não pode ser realizada enquanto a unidade estiver em funcionamento.

2 **Premir simultaneamente os botões AIR FLOW U/D (UP/DOWN) e AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT) por 5 segundos ou mais.**

O visor de definição da faixa de alcance do fluxo de ar acende-se.

3 **Defina a faixa de alcance do fluxo de ar.**

Premir o botão AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT) e ajuste ao local desejado.
Sempre que prime o botão AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT), o ecrã é alterado pela seguinte ordem:

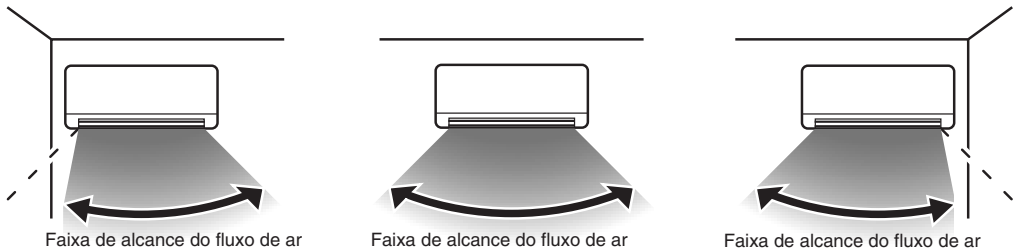


4 **Premir o botão ON/OFF (Ligado/desligado).**

A definição da faixa de alcance do fluxo de ar do aparelho de ar condicionado é efectuada.
Prima no prazo de 60 segundos após definir a faixa de alcance do fluxo de ar (enquanto o visor de definição da faixa de alcance do fluxo de ar estiver aceso).

Local de instalação do ar condicionado e a faixa de alcance do fluxo de ar

O diagrama abaixo indica as faixas de alcance do fluxo de ar correspondente ao local de instalação do ar condicionado. Leve em conta a disposição do ambiente e ajuste a faixa do fluxo de ar para maximizar a eficiência do condicionamento de ar.



Faixa de alcance do fluxo de ar (Instalação na extremidade esquerda)

Faixa de alcance do fluxo de ar (Instalação no centro)

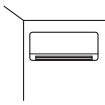
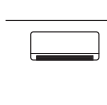
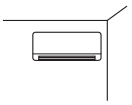
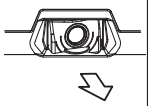
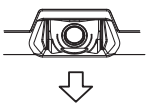
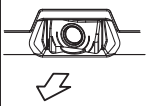
Faixa de alcance do fluxo de ar (Instalação na extremidade direita)

NOTA

- Assim que a definição da faixa de alcance do fluxo de ar estiver configurada, fica guardada no aparelho de ar condicionado mesmo que se desligue a fonte de alimentação. Para alterar a definição da faixa de alcance do fluxo de ar, defina novamente a faixa de alcance com o controlo remoto.
- Durante o funcionamento, não é possível definir a faixa de alcance do fluxo de ar.
- Quando o aparelho de ar condicionado está instalado num local a 50 cm da parede, recomenda-se que a definição da faixa de alcance do fluxo de ar seja alterada para “Instalação na extremidade direita” ou “Instalação na extremidade esquerda”.

Definição do sensor de movimento

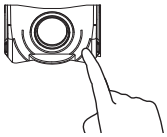
■ De acordo com o local de instalação da unidade interior, rode o sensor para a direita ou para a esquerda até que o mesmo encaixe na devida posição.
(A orientação da faixa de aplicação pode ser alterada lateralmente cerca de 20 graus.)

	Instalação na extremidade esquerda	Instalação no centro	Instalação na extremidade direita
Local de instalação do ar condicionado			
Orientação do sensor de movimento	 Vire para a direita	 Centro	 Vire para a esquerda

1 **Abra o painel de entrada de ar.**

Página 33

2 **Altere a orientação do sensor de movimento.**



Ajuste a orientação do sensor de movimento premindo a extremidade do sensor.

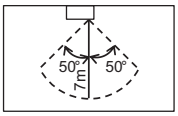
3 **Feche o painel de entrada de ar.**

Página 33

Sobre o sensor de movimento

■ O sensor de movimento deteta o movimento de pessoas (corpos geradores de calor) para determinar se alguém se encontra na divisão e como as pessoas se movem.
A faixa de aplicação é a que se segue. Ajuste o ângulo do sensor de movimento de acordo com o local de instalação da unidade interior.

- Ângulo horizontal 100° (Vista superior)



acima

- Consoante as condições da divisão e/ou do local de instalação, o sensor de movimento pode não ser capaz de detetar as pessoas corretamente.
  O sensor de movimento pode não ser capaz de detetar pessoas nos seguintes casos:
  - Quando existem pessoas imediatamente por baixo ou ao lado do ar condicionado
  - Quando a temperatura ambiente é igual ou superior a 30 °C
  - Quando existe um obstáculo, como uma peça de mobiliário ou um vidro entre o ar condicionado e as pessoas
  - Quando as pessoas têm a maior parte da pele coberta por vestuário muito pesado ou quando estão de costas para o ar condicionado
  - Quando as pessoas se movimentam muito pouco, por exemplo quando estão a dormir
- Nos casos que se seguem, o sensor de movimento pode considerar que está alguém na divisão, quando na realidade isso não acontece:
  - Quando se encontra um animal, como um cão ou um gato na divisão
  - Quando existem plantas e as suas folhas se agitam ao vento
  - Quando existe um aparelho de aquecimento (por exemplo aquecedor oscilante) ou outro objeto gerador de calor
  - Quando existirem mudanças de temperatura significativas nas paredes ou no piso da divisão aquando do início da operação

Secção de operação e do visor do controlo remoto

Secção de transmissão

Botão de selecção do MODO DE OPERAÇÃO

Sempre que prime o botão, o modo é alterado.

Página 14, 16

Botão (luminoso) ON/OFF

Prima para iniciar a operação, prima novamente para parar.

Botão da TEMPERATURA

Este botão define a temperatura ambiente.

Botão FAN SPEED

Sempre que prime o botão, a velocidade da ventoinha é alterada.

Página 15

Botão HI/ECO

Este botão altera a operação HIGH POWER/ECO.

Página 25

Botão AIR FLOW (UP/DOWN)

Este botão muda a direcção do fluxo de ar (para cima/baixo).

Página 17

Botão AIR FLOW (LEFT/RIGHT)

Este botão muda a direcção do fluxo de ar (esquerda/direita)

Página 17

Botão 3D AUTO

Este botão ajusta à operação 3D AUTO.

Página 17

Botão SILENT

Este botão coloca o aparelho na operação SILENT.

Página 26

Botão NIGHT SETBACK

Este botão define a operação NIGHT SETBACK.

Página 26

Botão ALLERGEN CLEAR

Este botão selecciona a operação ALLERGEN CLEAR.

Página 20

Botão SET/Bloqueio para crianças

Utilize este botão para definir o temporizador e o Bloqueio para crianças.

Página 10

Botão ON TIMER

Este botão selecciona o funcionamento ON TIMER.

Página 19

Botão CANCEL

Este botão cancela o temporizador ON, o temporizador OFF e a operação SLEEP.

Botão OFF TIMER

Este botão selecciona o funcionamento de OFF TIMER.

Página 18

Botão TIMER

Estes botões são utilizados para a definição da hora actual e da função do temporizador.

Botão WEEKLY

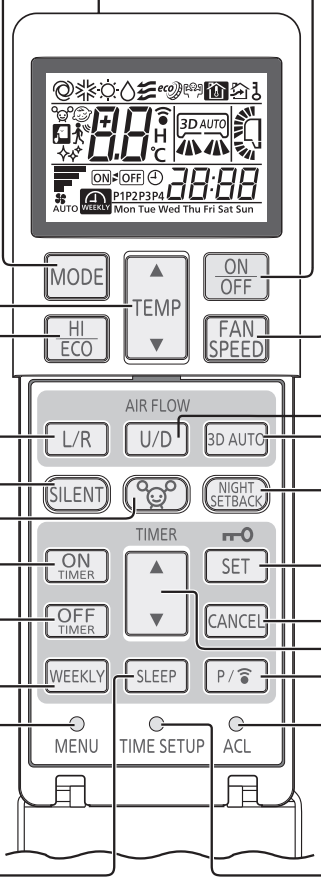
Este botão altera o TEMPORIZADOR SEMANAL para ON/OFF.

Página 21

Botão PROGRAM

Este botão define o TEMPORIZADOR SEMANAL.

Página 21



[Vista com a tampa aberta]

Interruptor MENU

Este interruptor seleciona a função MENU.

Página 27

Botão ACL

Este interruptor repõe o programa para o seu estado por predefinição.

Página 9, 14

Interruptor TIME SET UP

Este interruptor é utilizado para definir a hora.

Página 14

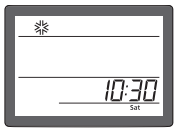
Botão SLEEP

Este botão selecciona a operação SLEEP.

Página 18

A imagem acima ilustra todos os controlos mas, na prática, apenas são mostradas as partes importantes.

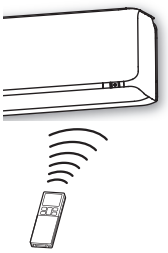
Aparece como OFF (desligado)



A hora actual, o dia da semana e o MODO DE OPERAÇÃO actual são apresentados quando o ar-condicionado é desligado.

Procedimento para a transmissão

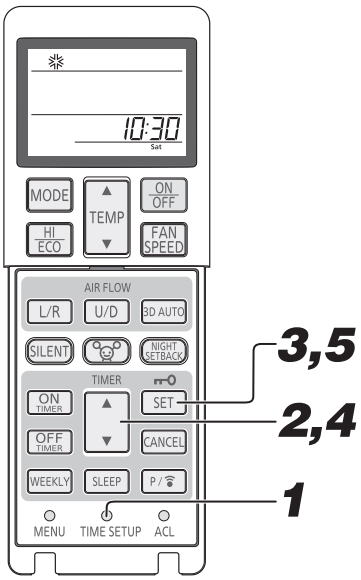
Ao premir cada botão do comando à distância - com o comando à distância a apontar para a unidade do ar-condicionado, o sinal é transmitido.
Quando o sinal é recebido correctamente, a unidade emitirá um som.



Definição da hora actual

■ Ao inserir as pilhas, a hora actual é automaticamente definida no modo de configuração. Mon (Segunda) e 13:00 são apresentados na hora local. Defina o dia da semana e a hora correctos.

Exemplo: Defina para Sat (Sáb) 10:30..



1 **Premir o interruptor TIME SET UP.**

Prima com a ponta de uma esferográfica, etc.
O dia da semana fica intermitente, permitindo a definição do dia da semana.

2 **Prima o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**

(Defina para Sat (Sáb))

3 **Pressione o botão SET.**

O dia da semana muda de intermitente para fixo, concluindo a definição do dia da semana e a hora fica intermitente.
Certifique-se de que prima o botão em 60 segundos a partir da última operação no passo 2. De outra forma, o dia da semana não é definido.

4 **Prima o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**

(defina-a como 10:30)

5 **Pressione o botão SET.**

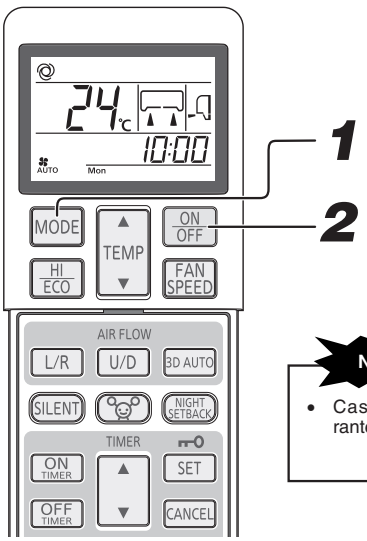
O visor da hora muda de piscar para uma luz fixa e a configuração está completa.
Certifique-se de que prime o botão dentro de 60 segundos após a última operação no passo 4, caso contrário, a hora não fica definida.

NOTA

- A operação do temporizador funciona com base no relógio, por isso, ajuste-o correctamente.
- Os dados do telecomando são reinicializados quando se ajusta a hora actual.
- Ao substituir a pilha do comando à distância ou ao premir o interruptor ACL, o comando à distância é definido para o estado inicial. Como o programa TEMPORIZADOR SEMANAL não está definido no estado inicial, defina o programa de acordo com o procedimento de definição.

Operação de modo AUTO

■ Selecciona automaticamente o modo de funcionamento (COOL, HEAT) dependendo da temperatura ambiente quando o aparelho de ar condicionado é ligado.



1 **Prima o botão MODE.**

O modo muda sempre que prime o botão.
Definido para .

2 **Prima o botão ON/OFF.**

Para parar:	**Prima o botão ON/OFF.**

NOTA

- Caso não seja expelido ar durante a operação.

Página 37

- Se não pretender o programa de modo AUTO, mude para FRIO, CALOR ou VENTOINHA em vez de AUTO.

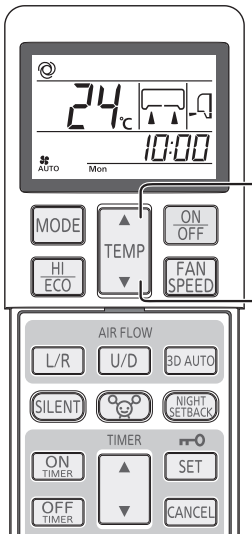
Página 16

- Procedimento para a regulação da direcção do fluxo de ar.

Página 17

Ajuste de temperatura durante o modo AUTO

■ A temperatura por predefinição durante o modo AUTO é de 24 °C nos modos de quente e de frio. No entanto, pode ser ajustada (para uma temperatura mínima de 18 °C e uma temperatura máxima de 30 °C) utilizando o botão ▲ oou o botão ▼.



1 **Prima o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**

Quando está um pouco frio

Prima o botão ▲.

■ Sempre que o botão ▲ é premido, o interruptor muda na seguinte sequência 18 → 19 → ..... 23 → 24 → 25 .....→ 30.
Quando é aparece 30, mesmo que o botão ▲ seja premido, o indicador não muda.

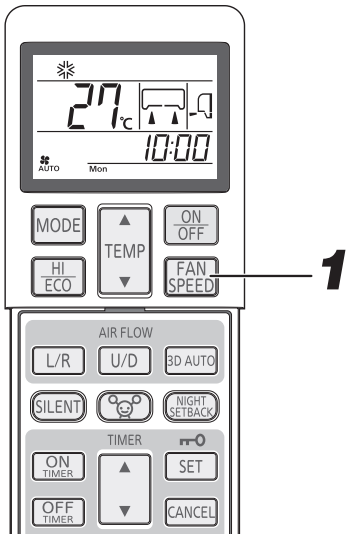
Quando está um pouco quente.

Prima o botão ▼.

■ Sempre que o botão ▼ é premido, o interruptor muda na seguinte sequência 30 → 29 → ..... 25 → 24 → 23 .....→ 18.
Quando é aparece 18, mesmo que o botão ▼ seja premido, o indicador não muda.

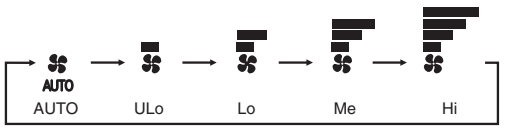
FAN SPEED (VELOCIDADE DA VENTOINHA)

■ A FAN SPEED (VELOCIDADE DA VENTOINHA) pode ser definida, exceto no modo DRY.



1 **Prima o botão FAN SPEED.**

Sempre que prime o botão, a velocidade da ventoinha é alterada.

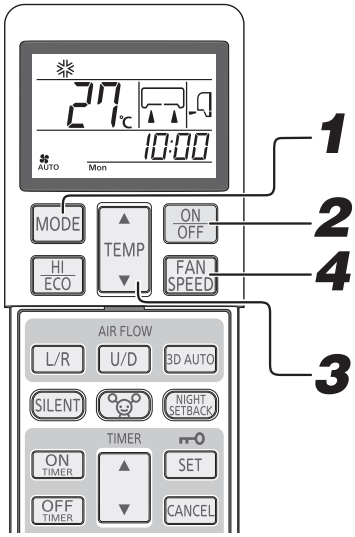


Capacidade de funcionamento escolhida por si	FAN SPEED
Definida automaticamente pelo micro-computador	AUTO
Operação em modo silencioso	ULo
Funcionamento para poupança de energia	Lo
Funcionamento normal	Me
Funcionamento potente com elevada capacidade	Hi

NOTA

- Quando a FAN SPEED (VELOCIDADE DA VENTOINHA) é alterada de Hi para Lo ou ULo, pode ouvir-se o som do refrigerante.
- Quando é utilizado o modo COOL se as temperaturas exteriores forem baixas, a FAN SPEED (VELOCIDADE DA VENTOINHA) poderá mudar automaticamente para proteger o ar condicionado.

Operação de modo COOL/HEAT/DRY/FAN



Procedimento de regulação da direcção do fluxo de ar.

Página 17

1 **Prima o botão MODE.**

Defina para o modo pretendido.

❄(COOL), ☼(HEAT), 💧(DRY), ≋(FAN)

2 **Prima o botão ON/OFF.**

3 **Prima o botão TEMP.**

Prima o botão ▲ ou ▼ para a temperatura preferida.

Recomendação

COOL	HEAT	DRY	FAN
26 °C - 28 °C	22 °C - 24 °C	24 °C - 26 °C	—

4 **Prima o botão FAN SPEED.**

Defina a velocidade da ventoinha como preferir.
A velocidade da ventoinha não pode ser definida na operação DRY.

Para parar:	**Prima o botão ON/OFF.**

NOTA

- Caso não seja expelido ar ao iniciar a operação de aquecimento.

Página 37

- O modo de operação pode também ser definido ou alterado quando o ar-condicionado não está na operação.

Intervalo de temperatura do funcionamento do ar condicionado

■ Utilize dentro do seguinte limite de funcionamento. O funcionamento fora deste limite pode resultar na protecção dos dispositivos a serem activados, fazendo com que a unidade não funcione.

	Funcionamento do modo COOL	**Funcionamento do modo HEAT**
Temperatura exterior	Aproximadamente -15 a 46 °C	Aproximadamente -20 a 24 °C
Temperatura interior	Aproximadamente 18 a 32 °C	Aproximadamente 10 a 30 °C
Humidade interior	Abaixo de aproximadamente 80 % A utilização a longo prazo da unidade com o nível de humidade a exceder os 80 % pode resultar em condensação que se forma na superfície da unidade interior, levando à formação de gotas de água.	—

Características das operações no modo de HEAT

Mecanismo e capacidade do funcionamento no modo de HEAT

- A unidade retira calor do ar exterior frio, transfere-o para o interior e aquece a divisão. É uma característica do sistema de bomba de calor que a capacidade de aquecimento diminua quando a temperatura do ar exterior desce.
- Poderá demorar algum tempo para fornecer ar quente depois de ligar o ar condicionado.
- Se a temperatura exterior for extremamente baixa, será melhor utilizar uma fonte de calor adicional.

Descongelação

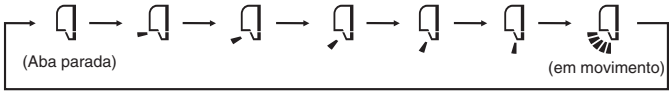
Se a temperatura exterior for baixa e a humidade alta, o permutador de calor na unidade exterior pode ganhar gelo, o que impede um aquecimento eficiente.

Se tal acontecer, a função de descongelamento automático é activada e, durante o descongelamento, a operação de aquecimento pára durante 5 a 15 minutos.

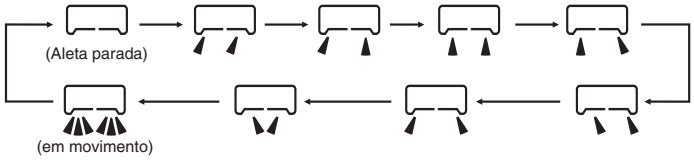
- As ventoinhas das unidades interior e exterior param e a luz RUN pisca lentamente (1,5 segundos ON, 0,5 segundos OFF) durante a descongelação.
- A unidade exterior poderá produzir algum vapor durante a descongelação. Isto serve para ajudar o processo de descongelação e não é uma avaria.
- A operação de HEAT é retomada assim que a operação de descongelação termina.

Ajuste da direcção do fluxo de ar

■ A direcção para cima/para baixo pode ser ajustada com o botão AIR FLOW U/D (UP/DOWN) do controlo remoto. Todas as vezes que premir este botão, o modo muda da seguinte maneira:
Muda para o modo FLUXO DE AR (PARA CIMA/BAIXO).



■ A direcção para a esquerda/para a direita pode ser ajustada com o botão AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT) do controlo remoto. Todas as vezes que premir este botão, o modo muda da seguinte maneira:
Muda para o modo FLUXO DE AR (ESQUERDA/DIREITA).



NOTA

- A posição actual da tampa e da grelha de ventilação podem ser diferentes da que é mostrada na figura.

NOTA PARA A OPERAÇÃO DE AQUECIMENTO

- Quando o funcionamento a quente é iniciado, a direcção da aba e da grelha de ventilação fixa-se na posição horizontal/central para evitar a passagem de ar frio. Regressa à posição definida quando o fornecimento de ar quente é iniciado.
- A direcção da aba e da ripa será controlada na posição horizontal/central quando a temperatura da divisão atingir a temperatura definida e o compressor pára ou quando o descongelamento está em funcionamento.
- A direcção do fluxo de ar não pode ser definida durante o período anteriormente mencionado. Altere a definição da direcção do fluxo de ar depois do ar quente ser fornecido e a aba/ripa voltar para a posição definida.

Memory flap (Aba ou aleta parada)

Quando prime uma vez o botão FLUXO DE AR (U/D ou L/R) enquanto a aba ou a ripa está em funcionamento, esta pára de oscilar na posição. Dado que o ângulo é memorizado no microcomputador, a aba ou a ripa ficará automaticamente ajustada neste ângulo quando a próxima operação for iniciada. Como este ângulo é memorizado no microcomputador, a aba ou a aleta é automaticamente reposta nesse ângulo quando começa a operação seguinte.

⚠ AVISO

- Não exponha um objecto directamente ao fluxo de ar do ar condicionado durante muito tempo.

⚠ CUIDADO

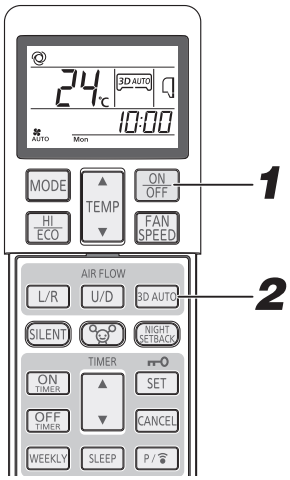
- Quando está na operação COOL (FRIO) ou DRY (DESUMIDIFICAÇÃO), não utilize durante demasiado tempo com o fluxo de ar virado completamente para baixo. Caso contrário, pode surgir condensação na grelha de saída e pingar para o chão. Caso contrário, poderá aparecer condensação na grelha de saída e começar a pingar.
- Não tente ajustar as abas ou ripas à mão, pois o ângulo de controlo pode mudar ou então a aba ou ripa pode não ficar completamente fechada.

- Ângulo recomendado da aba durante a paragem

HEAT		(Ventilação com inclinação para a frente)
COOL, DRY		(Ventilação horizontal)

Operação 3D AUTO

■ A velocidade do ventilador e a direcção do fluxo do ar são automaticamente controlados, permitindo o condicionamento de ar eficiente do ambiente inteiro.
Quando o ar condicionado está desligado, inicie a operação a partir do Passo 1. Quando o ar condicionado está em funcionamento, inicie a partir do Passo 2.



1 **Premir o botão ON/OFF (Ligado/desligado).**

2 **Premir o botão 3D AUTO.**

Sempre que prime o botão 3D AUTO, o ecrã é alterado pela seguinte ordem:

3D AUTO (3D AUTO) → Sem visor (Operação normal)

Como cancelar

Prima o botão 3D AUTO para desligar o ecrã 3D AUTO.

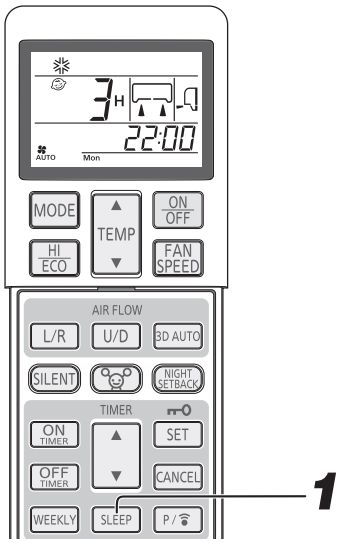
NOTA

- A operação 3D AUTO é cancelada quando alterna o modo de operação.
- Se a operação 3D AUTO for cancelada, a direcção do fluxo do ar retoma o ajuste utilizado antes da utilização de 3D AUTO.
- A operação 3D AUTO pode ser definida apenas no modo de operação AUTO, COOL, ou HEAT.

Operação SLEEP TIMER

■ A unidade pára automaticamente depois de decorrido o tempo definido.
A temperatura definida é automaticamente ajustada em função do tempo a decorrer, no sentido de evitar demasiado arrefecimento ou aquecimento.

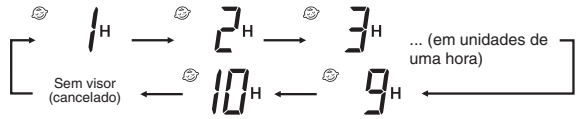
Página 20



1 **Prima o botão SLEEP.**

■ **Se for premido enquanto a unidade está desligada,**
A operação SLEEP TIMER começa com as definições de operação anteriores e o aparelho de ar condicionado é desligado depois de decorrido o tempo definido.

■ **Se for premido enquanto a unidade está ligada,**
O aparelho de ar condicionado é desligado depois de decorrido o tempo definido.
Todas as vezes que o botão for premido, a indicação muda da seguinte forma:



Exemplo: Prefere que pare após 3 horas.

Defina 

A luz do temporizador (amarela) está ligada.

⇩

- A unidade pára depois de passar o tempo ajustado.

Alteração da hora definida

Defina um novo tempo premindo o botão SLEEP.

Como cancelar

Prima o botão CANCEL para desligar o indicador SLEEP.

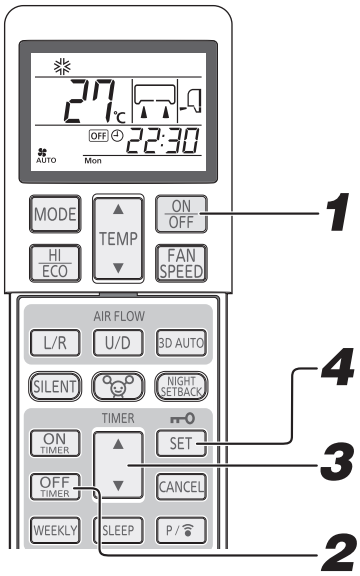
NOTA

- A operação SLEEP não funciona durante a operação ALLERGEN CLEAR.
- O SLEEP TIMER não pode ser definido em simultâneo com o OFF TIMER.

Operação OFF TIMER

■ A unidade pára automaticamente quando chega ao tempo ajustado.
Quando o ar condicionado está desligado, inicie a operação a partir do Passo 1. Quando o ar condicionado está em funcionamento, inicie a partir do Passo 2.

Exemplo: Prefere que pare às 22:30.



1 **Prima o botão ON/OFF.**

2 **Prima o botão OFF TIMER.**
O indicador OFF TIMER [OFF] está a piscar.

3 **Prima o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**
De cada vez que o botão ▲ é premido, o visor muda pela ordem:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (unidades de dez minutos)

De cada vez que o botão ▼ é premido, o visor muda pela ordem:

→0:00→23:50→23:40→···→23:00→22:50→ (unidades de dez minutos)

Defina 22:30.

4 **Prima o botão SET.**
O visor passa de intermitente a uma luz fixa e a configuração está concluída.
A luz do temporizador (amarela) está ligada.

Alteração da hora definida

Defina uma nova hora ao utilizar o botão de OFF TIMER.

Como cancelar

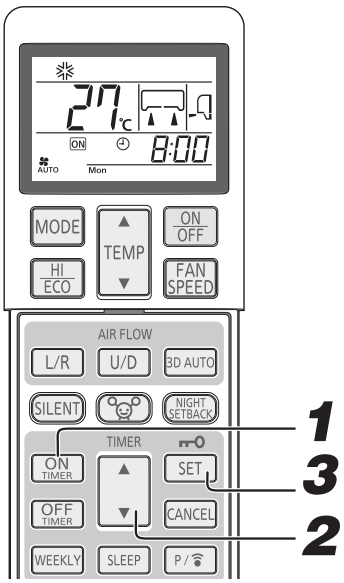
Prima o botão CANCEL para desligar o visor do temporizador.

NOTA

- A unidade pára no fim da hora definida.
- Certifique-se de que prime o botão dentro de 60 segundos após a última operação no passo 3, caso contrário, a definição não fica concluída.
- A hora actual não é apresentada durante a operação OFF TIMER.
- A operação OFF TIMER não funciona durante a operação ALLERGEN CLEAR.
- Diferente da operação do SLEEP TIMER, o ajuste automático da temperatura definida não se pode fazer durante a operação OFF TIMER.

Operação ON TIMER

■ A operação inicia-se 5 a 60 minutos antes do tempo definido para que a temperatura da divisão atinja o seu valor ideal na hora definida. Página 20
A operação ON TIMER pode ser definida independentemente de o ar condicionado estar ou não a funcionar.



Exemplo: Quando a temperatura ambiente preferida é necessária às 8:00.

1 **Prima o botão ON TIMER.**

O indicador ON TIMER [ON] está a piscar.

2 **Prima o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**

De cada vez que o botão ▲ é premido, o visor muda pela ordem:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (unidades de dez minutos)

De cada vez que o botão ▼ é premido, o visor muda pela ordem:

→0:00→23:50→23:40→···→23:00→22:50→ (unidades de dez minutos)

Defina 8:00.

3 **Prima o botão SET.**

O visor passa de intermitente a uma luz fixa e a configuração está concluída.
A luz do temporizador (amarela) está acesa.
Se o ON TIMER for utilizado quando o ar condicionado estiver a funcionar, o funcionamento do ar condicionado é interrompido.

Alteração da hora definida

Programe uma nova hora utilizando o botão ON TIMER.

Como cancelar

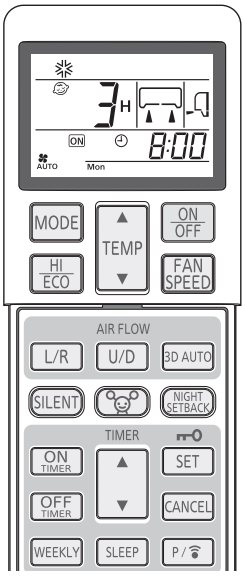
Prima o botão CANCEL para desligar o ecrã do temporizador.

NOTA

- O funcionamento inicia 5 a 60 minutos antes da hora definida.
- A luz do temporizador (amarela) desliga-se na hora definida.
- Certifique-se de que prime o botão dentro de 60 segundos após a última operação no passo 2, caso contrário, a definição não fica concluída.
- A hora actual não é apresentada durante a operação ON TIMER.
- A operação ON TIMER não funciona durante a operação ALLERGEN CLEAR.
- Se o botão ON/OFF for premido depois de definir ON TIMER, a definição será cancelada.

Operação SLEEP TIMER + ON TIMER

■ Este é o funcionamento combinado do temporizador SLEEP TIMER e do temporizador ON TIMER.



Exemplo: Deve parar após 3 horas e recomeçar, aproximando-se da temperatura definida às 8:00.

1 **Configuração SLEEP TIMER**

Siga os procedimentos da página 18.

Defina 3H

2 **Configuração da operação ON TIMER**

Definido pelo procedimento anteriormente mencionado em ON TIMER.

Defina [ON] 8:00

A configuração do indicador de temporizador (luz amarela) desta unidade está concluída.

⇩

- Depois de ter decorrido o tempo definido para SLEEP TIMER, a operação pára e recomeça entre 5 e 60 minutos antes do tempo definido para o ON TIMER.
- A luz do temporizador é desligada quando chega o tempo definido para ON TIMER.

Alteração da hora definida

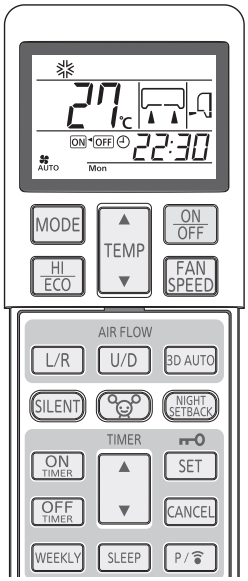
Programe uma nova hora utilizando o botão SLEEP ou ON TIMER.

Como cancelar

Prima o botão CANCEL para desligar o visor do temporizador.

Operação ON TIMER + OFF TIMER

■ Este é o funcionamento combinado do temporizador ON TIMER e do temporizador OFF TIMER.



Exemplo: A hora actual é 21:00. O aparelho de ar condicionado está a funcionar.
Quando se pretende que pare às 22:30 e recomece, aproximando-se da temperatura definida às 8:00.

1 **Definir o funcionamento do OFF TIMER**

Defina seguindo os procedimentos na página 18. Defina OFF 22:30

2 **Definir o funcionamento do ON TIMER**

Defina seguindo os procedimentos na página 19. Defina ON OFF 8:00

A luz do temporizador (amarela) na unidade acender-se-á quando a configuração estiver concluída.

■ A hora definida é apresentada no comando à distância. O ecrã é alterado de acordo com o estado operacional.

- O aparelho de ar condicionado está a parar.
  ON ▸ OFF — Primeiro, o aparelho de ar condicionado começa a funcionar com ON TIMER. Depois, o aparelho de ar condicionado pára de funcionar com OFF TIMER.
- O aparelho de ar condicionado está a funcionar.
  ON ◂ OFF — Primeiro, o aparelho de ar condicionado pára de funcionar com OFF TIMER. Depois, o aparelho de ar condicionado começa a funcionar com ON TIMER.

Alteração da hora definida

Defina uma nova hora ao utilizar o botão de OFF TIMER ou ON TIMER.

Como cancelar

Prima o botão CANCEL ou ON/OFF para desligar o visor do temporizador.

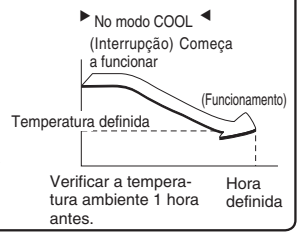
NOTA

- A operação do temporizador só pode ser definida para as 24 horas seguintes.

Arranque de conforto

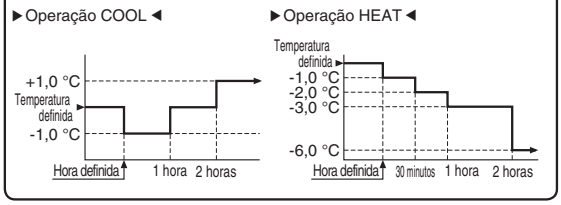
Na operação ON TIMER, a unidade inicia a operação um pouco antes, para que a divisão esteja à temperatura ideal à hora de ON. A isto chama-se "Arranque de conforto".

- Mecanismo
  A temperatura da divisão é verificada 60 minutos antes da hora de ON. Dependendo da temperatura dessa altura, o funcionamento inicia-se entre 5 a 60 minutos antes do temporizador passar para ON.
- A função está disponível para o modo de operação FRIO, CALOR e DRY (incluindo AUTO).

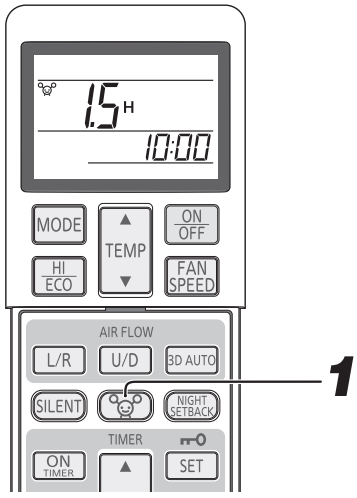


SLEEP TIMER

Quando está seleccionado o SLEEP TIMER, a temperatura definida é ajustada automaticamente após algum tempo, assegurando que a divisão não está demasiado fria durante o arrefecimento, nem demasiado quente durante o aquecimento.



Operação ALLERGEN CLEAR



■ É utilizado o poder das enzimas para eliminar os agentes alergéneos que se acumulam no filtro de limpeza de agentes alergéneos.

1 **Prima o botão ALLERGEN CLEAR.**

Para parar:	**prima o botão ON/OFF ou ALLERGEN CLEAR.**

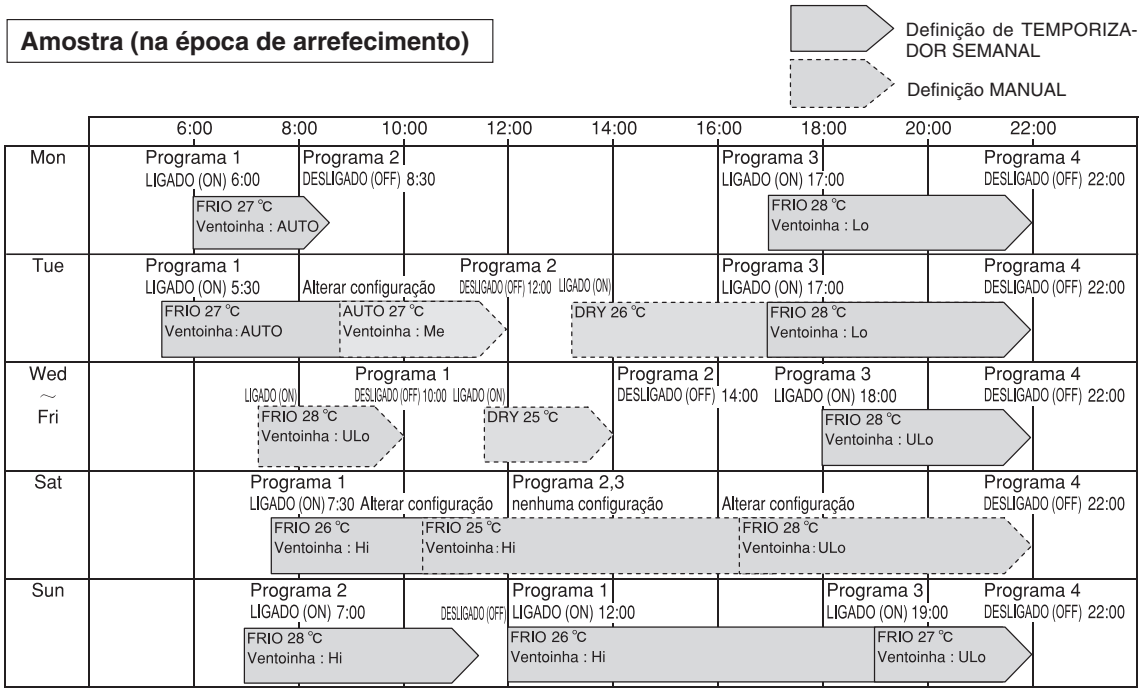
NOTA

- Uma vez que a temperatura do compartimento pode variar bastante, recomendamos que esta operação seja efectuada quando o compartimento não estiver habitado. (é automaticamente desligado depois de aproximadamente 90 minutos)
- Durante a operação ALLERGEN CLEAR não é possível efectuar operações relacionadas com temperatura, velocidade da ventoinha, direcção do ar e temporizador.
- No caso de multi-sistema SCM,a função de ALLERGEN CLEAR é inválida.
- No caso de multi-sistema SCM,se o botão ALLERGEN CLEAR for por erro premido a unidade interior que recebeu o referido comando pára.

Operação TEMPORIZADOR SEMANAL

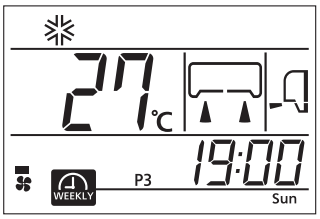
■ Estão disponíveis até 4 programas com operação de temporizador (ON TIMER / OFF TIMER) para cada dia da semana. Estão disponíveis no máximo 28 programas por semana. Assim que estiver definido, a operação do temporizador será repetida nos mesmos programas todas as semanas excepto se o TEMPORIZADOR SEMANAL for cancelado.

Amostra (na época de arrefecimento)



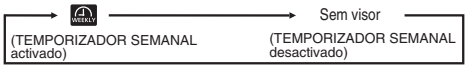
Definição de TEMPORIZADOR SEMANAL ON/OFF

■ Alterne o TEMPORIZADOR SEMANAL para ON/OFF com o botão WEEKLY.



1 **Pressione o botão WEEKLY.**

O TEMPORIZADOR SEMANAL fica activo.
Sempre que prime o botão WEEKLY, o ecrã é alterado pela seguinte ordem:

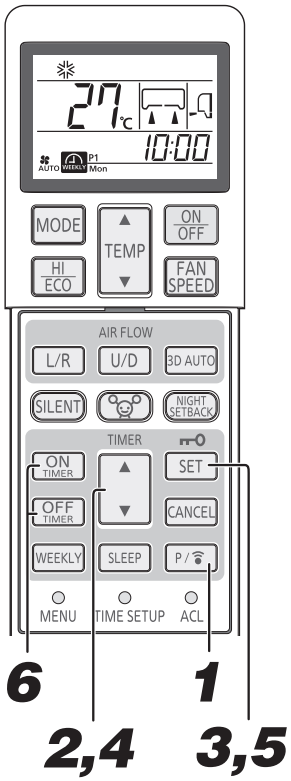


Quando o TEMPORIZADOR SEMANAL está definido para ON, a luz do temporizador (amarela) do ar-condicionado está ligada.
Ao substituir a pilha do comando à distância ou ao premir o interruptor ACL, o comando à distância é definido para o estado inicial. Como o programa TEMPORIZADOR SEMANAL não está definido no estado inicial, defina o programa de acordo com o procedimento de definição.

NOTA

- O TEMPORIZADOR SEMANAL é alternado para ON/OFF independente do ar-condicionado estar a funcionar ou não.
- A operação ON TIMER do TEMPORIZADOR SEMANAL está activa independentemente do ar-condicionado estar a ser executado ou não.
  Ao atingir a hora definida do ON TIMER, o comando à distância opera de acordo com os conteúdos definidos. O ecrã do comando à distância também é alternado para os conteúdos da operação definidos. A definição pode ser alterada a partir do comando à distância após a operação do ON TIMER do TEMPORIZADOR SEMANAL.
  Os seguintes conteúdos podem ser definidos pelo ON TIMER.
  A operação do modo operação, velocidade da ventoinha, direcção do fluxo do ar, ECO, 3D AUTO, NIGHT SETBACK, SILENT.
  Comfort start-up não é executada para a operação TEMPORIZADOR SEMANAL ONTIMER.
- A operação OFF TIMER do TEMPORIZADOR SEMANAL está activa apenas quando o ar-condicionado está a ser executado ou não. Quando atinge a hora definida pelo OFF TIMER, o ar-condicionado é desligado.
- Quando números múltiplos do programa são definidos para o dia de hoje (dia da semana), a operação é executada a partir da hora mais antiga.
- Se qualquer operação do temporizador (ON TIMER, OFF TIMER ou SLEEP TIMER) além da operação WEEKLY TIMER estiver definida, a operação não vai iniciar de acordo com as definições ON TIMER/OFF TIMER especificadas com a operação WEEKLY TIMER. Após cancelar todas as outras operações do temporizador (ON TIMER, OFF TIMER e SLEEP TIMER), ative a operação WEEKLY TIMER.
- Não pode definir o ON TIMER ou OFF TIMER para a mesma hora do mesmo dia da semana.
- Caso a definição WEEKLY TIMER não seja enviada para a unidade, a luz TIMER não será ligada mesmo que o botão WEEKLY seja premido e WEEKLY seja apresentado no controlo remoto.

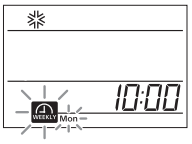
Definição do modo <Definição individual>



Definir após a definição do dia da semana e da hora actuais.

1 Prima o botão P/ PROGRAM.

e o dia actual da semana ficam intermitentes.



2 Prima o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".

Seleccione um dia da semana a reservar.

De cada vez que o botão ▲ é premido, o visor muda pela ordem:

→Mon→Tue→Wed→ ··· →Sun→ Apresentação de todos os dias da semana

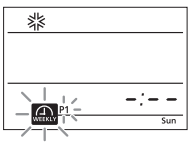


De cada vez que o botão ▼ é premido, o visor muda pela ordem:

→Mon→ Apresentação de todos os dias da semana →Sun→Sat→ ··· →Tue

3 Prima o botão SET.

O dia da semana é determinado e o número do programa fica intermitente.

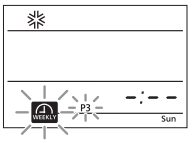


4 Prima o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".

Seleccione o número do programa.

De cada vez que o botão ▲ é premido, o visor muda pela ordem:

P1 → P2 → P3 → P4

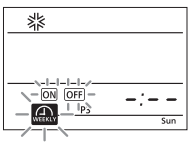


De cada vez que o botão ▼ é premido, o visor muda pela ordem:

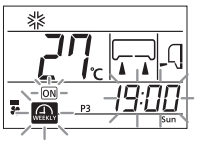
P1 → P4 → P3 → P2

5 Prima o botão SET.

Quando não estão disponíveis conteúdos definidos (ON TIMER ou OFF TIMER), os temporizadores ON e OFF ficam intermitentes.



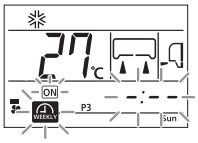
Quando os conteúdos de definição ON TIMER e OFF TIMER estão disponíveis, o temporizador ON ou OFF piscam.



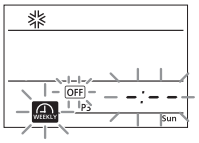
6 Prima o botão ON TIMER ou OFF TIMER.

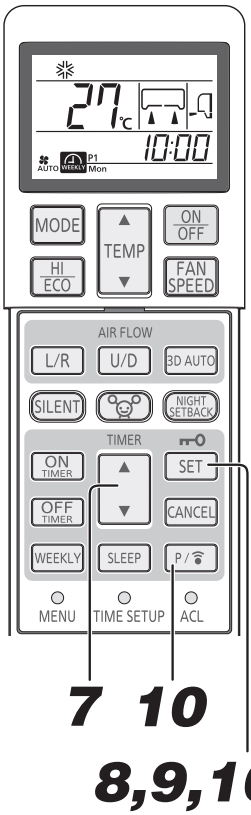
O ON TIMER ou OFF TIMER é determinado e o ecrã da hora fica intermitente.

O ON TIMER é seleccionado



O OFF TIMER é seleccionado





7 Prima o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".

Defina a hora.

De cada vez que o botão ▲ é premido, o visor muda pela ordem:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (unidades de dez minutos)

De cada vez que o botão ▼ é premido, o visor muda pela ordem:

→0:00→23:50→23:40→···→23:00→22:50→ (unidades de dez minutos)



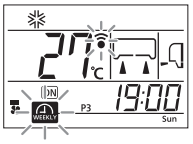
Quando o ON TIMER é seleccionado, avance para o Passo 8.
Quando o OFF TIMER é seleccionado, avance para o Passo 9.

8 Defina os conteúdos da operação.

Ao seleccionar o ON TIMER, modo de operação, velocidade da ventoinha, e direcção do fluxo de ar podem ser alterados e pode definir a operação ECO, SILENT ou NIGHT SETBACK.

9 Prima o botão SET.

A hora e os conteúdos da operação são determinados e e ficam intermitentes.



10 < Para aplicar definições > Aponte o controlo remoto para o recetor de sinal de controlo remoto da unidade interior.

Prima o botão [P/] PROGRAM.

As definições são enviadas para o ar condicionado.
Aponte o controlo remoto para o recetor de sinal de controlo remoto da unidade interior, prima o botão PROGRAM (PROGRAMA) e aguarde 3 segundos.
Após 3 segundos, as definições são enviadas para o ar condicionado que emite três vezes um sinal sonoro de receção (bip, bip, bip). Se o sinal sonoro não for emitido, prima novamente o botão PROGRAM (PROGRAMA) para enviar as definições.

< Para continuar a efetuar definições >

Prima o botão SET.

Continue a partir do Passo 2 para efetuar definições para outros programas.

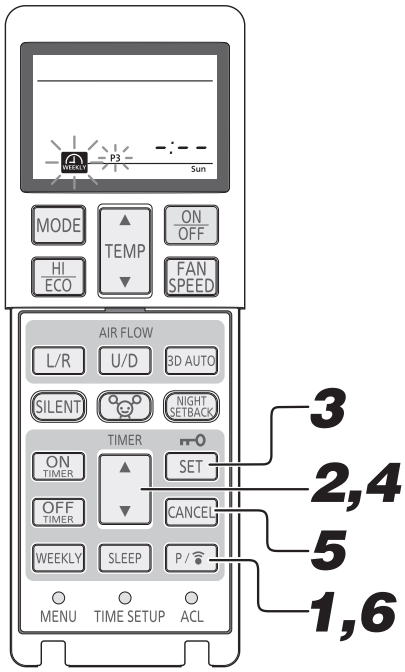
Definição do modo <Definição de grupo>

■ Defina os mesmos conteúdos da operação para o mesmo número do programa de todos os dias da semana. No Passo 2 acima, seleccione "all of the days of the week" (todos os dias da semana). Quando os conteúdos individualmente definidos existem no mesmo número do programa, os conteúdos são substituídos.

NOTA

- Se não for executada a operação durante 60 segundos no modo de definição, as alterações de definição efectuadas até ao momento tornam-se inválidas e o modo de definição é encerrado. Subsequentemente, o e todos os números do programa (P1, P2, P3 e P4) ficam intermitentes durante 10 segundos.
  (Esta intermitência não pode ser observada se o modo de definição for terminado enquanto está a definir apenas um programa.)
- No final do modo de definição, aponte o comando à distância para o ar-condicionado e prima o botão PROGRAM. Neste caso, verifique que o ar-condicionado emite três vezes o sinal sonoro de recepção (bip, bip, bip). Se o sinal sonoro não for emitido, defina o modo para o modo de definição de novo, premindo o botão PROGRAM e verifique que o sinal sonoro é emitido.

Como cancelar a definição <Definição individual>



1 **Prima o botão [P/] PROGRAM.**

WEEKLY e o dia actual da semana ficam intermitentes.

2 **Prima o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**

Seleccione o dia da semana a cancelar.

3 **Prima o botão SET.**

O dia da semana é determinado e o número do programa fica intermitente.

4 **Prima o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**

Seleccione o número do programa a cancelar.
Na operação de cancelamento, não prima o botão SET. Se o botão SET for premido, o modo é alternado para o modo Set.

5 **Pressione o botão CANCEL.**

Os conteúdos da definição do ON ou OFF TIMER são cancelados e **– : – –** é apresentado na secção de exibição da hora.

6 **Aponte o controlo remoto para o recetor de sinal de controlo remoto da unidade interior.**

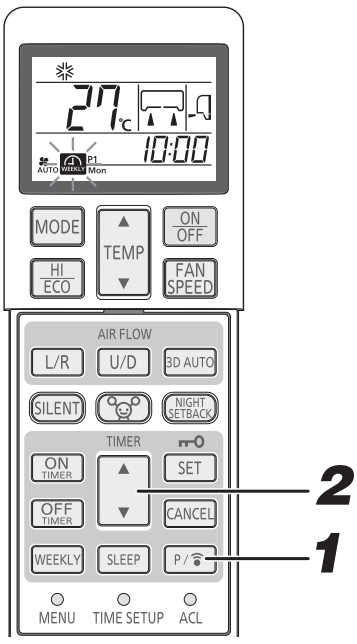
Prima o botão [P/] PROGRAM.

Quando o botão PROGRAM é premido, a definição é enviada para o ar-condicionado.
Quando a definição é recebida, é emitido o sinal sonoro (bip, bip, bip).
Os conteúdos de definição de cada programa são cancelados. Executa a operação indicada acima para cada programa a cancelar.

Como cancelar a definição <Definição de grupo>

■ Quando existem os mesmos conteúdos da operação para o mesmo número do programa de todos os dias da semana, pode-se executar a eliminação de grupo. No Passo 2 acima, seleccione "all of the days of the week" (todos os dias da semana). O procedimento do Passo 3 é equivalente ao indicado acima.
Se os conteúdos da operação foram alterados ou eliminados pela definição individual apos a definição de grupo descrita na página 23, causando discrepâncias de conteúdo entre os dias da semana, não se pode executar a eliminação de grupo.

Modo Confirmar



Pode confirmar os conteúdos da definição TEMPORIZADOR SEMANAL.

1 **Prima o botão [P/] PROGRAM durante 3 segundos ou mais.**

WEEKLY fica intermitente e o conteúdo da definição fica iluminado.

2 **Prima o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**

A exibição inicia a partir do dia actual da semana. Para o programa sem definição, é apresentado **– : – –** . Quando o botão PROGRAM é premido no modo Confirmar, o modo de definição é definido.

Mon	P1 →	P2 →	P3 →	P4
Tue	P1 →	P2 →	P3 →	P4
⋮				
Sun	P1 →	P2 →	P3 →	P4
Apresentação de todos os dias da semana	P1 →	P2 →	P3 →	P4

Como cancelar

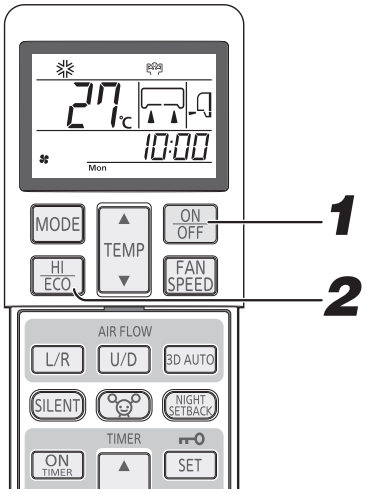
O modo Confirmar pode ser encerrado premindo o botão ON/OFF, CANCEL ou SET.

NOTA

- Se nenhuma operação for executada durante 60 segundos no modo Confirmar, o modo Confirmar é encerrado.

Operação HIGH POWER/ECO

■ Quando o ar condicionado está desligado, inicie a operação a partir do Passo 1. Quando o ar condicionado está em funcionamento, inicie a partir do Passo 2.



1 **Prima o botão ON/OFF.**

2 **Prima o botão HI/ECO.**

- Quando o modo de operação é AUTO, COOL ou HEAT
  De cada vez que o botão HI/ECO é premido, o indicador muda pela ordem:
  (HIGH POWER) → (ECO) → Sem indicações (Operação normal)
- Quando o modo de operação é DRY ou ON TIMER + OFF TIMER
  De cada vez que o botão HI/ECO é premido, o indicador muda pela ordem:
  (ECO) → Sem indicações (Operação normal)

Operação HIGH POWER

Premindo consecutivamente o botão HI/ECO aumenta a intensidade da operação e dá início a uma refrigeração poderosa durante 15 minutos sem interrupção. O telecomando apresenta e a exibição de FAN SPEED (VELOCIDADE DA VENTOINHA) desaparece.

NOTA

- Durante a operação HIGH POWER, a temperatura do compartimento não é controlada. Quando ocorre um arrefecimento ou aquecimento excessivo, prima o botão HI/ECO novamente para cancelar a operação de HIGH POWER.
- A HIGH POWER não está disponível durante as operações DRY e ON TIMER + OFF TIMER.
- Quando a operação HIGH POWER está definida após a definição da operação ON TIMER, a operação HIGH POWER irá iniciar a partir da hora definida.
- Depois do funcionamento em “HIGH POWER”, é possível ser ouvido o som do refrigerante a circular.
- Quando são definidas as operações seguintes, a operação HIGH POWER será cancelada.
  ① Quando o botão HI/ECO é novamente premido. (O modo de funcionamento será alterado para operação ECO)
  ② Quando o modo de operação é alterado.
  ③ 15 minutos depois de iniciada a operação HIGH POWER.
  ④ Quando premir o botão 3D AUTO
  ⑤ Quando o botão SILENT é premido.
  ⑥ Quando o botão NIGHT SETBACK é premido.
- Não funciona enquanto o ar condicionado estiver DESLIGADO.

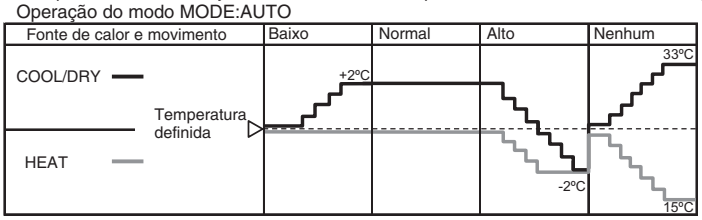
Operação ECO

Ao pressionar o botão HI/ECO inicia uma operação temporária com a potência suprimida, de forma a evitar um arrefecimento ou aquecimento excessivos.

O telecomando apresenta .

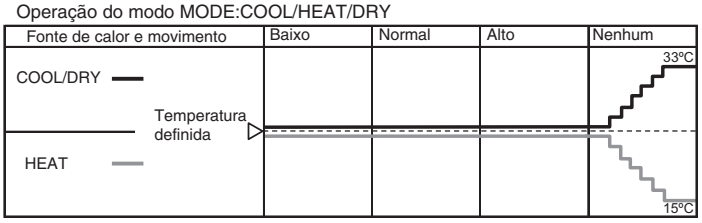
A temperatura definida é ajustada de acordo com a quantidade de movimento efetuado pelas pessoas que o sensor de movimento detete.

Operação do modo MODE:AUTO



Baixo	**Quando o movimento de seres humanos é baixo**
Alto	**Quando o movimento de seres humanos é alto**
Nenhum	**Quando não existe movimento de seres humanos**

Operação do modo MODE:COOL/HEAT/DRY



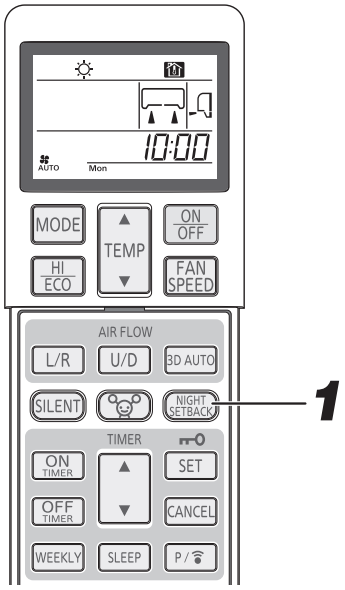
- A temperatura definida é automaticamente ajustada durante a operação ECO, no entanto, a indicação no controlo remoto não se altera.
- Quando se definem as operações SLEEP TIMER, OFF TIMER e ON TIMER + OFF TIMER, o sensor de movimento não ajusta as temperaturas.
- Se “Nenhum” continua durante 1 hora, a FAN SPEED (VELOCIDADE DA VENTOINHA) é definida para ULo.

NOTA

- Entrará em operação ECO da próxima vez que o ar condicionado funcionar nas seguintes situações.
  ① Quando o ar condicionado for desligado no botão ON/OFF durante a operação ECO.
  ② Quando o ar condicionado for desligado na operação SLEEP TIMER ou OFF durante a operação ECO.
  ③ Quando a operação for retomada a partir da operação SELF CLEAN ou ALLERGEN CLEAR.
- Quando são definidas as operações seguintes, a operação ECO será cancelada.
  ① Quando o botão HI/ECO for novamente premido.
  ② Quando o modo de funcionamento mudar de DRY para FAN.
  ③ Quando o botão NIGHT SETBACK é premido.
- Não funciona enquanto o ar condicionado estiver DESLIGADO.

Operação NIGHT SETBACK

■ Durante a estação fria, a temperatura ambiente pode ser mantida a um nível confortável durante a ausência, noite e quando a sala está sem vigilância. O ar-condicionado mantém uma temperatura constante de cerca de 10 °C.



1 **Prima o botão NIGHT SETBACK.**

De cada vez que o botão NIGHT SETBACK é premido, o indicador muda pela ordem:

(NIGHT SETBACK activo) → Sem indicações (NIGHT SETBACK desactivo)

Como cancelar

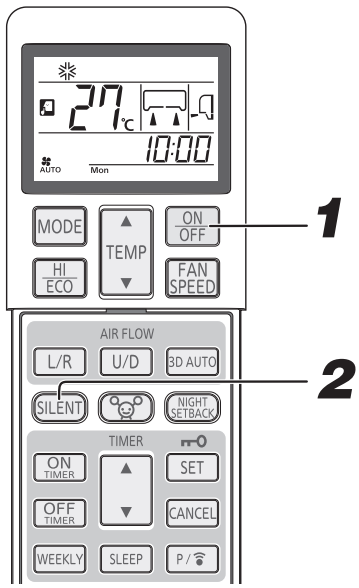
Prima o botão NIGHT SETBACK ou MODE para desligar o ecrã NIGHT SETBACK.

NOTA

- Durante a operação NIGHT SETBACK, o ar-condicionado mantém uma temperatura de cerca de 10 °C.
- Durante a operação NIGHT SETBACK, não é possível executar definições de temperatura.
- Como se pode verificar oscilações acentuadas da temperatura, recomenda-se que seja utilizado sem ninguém na aula.
- Durante a operação NIGHT SETBACK, não é possível definir as operações HIGH POWER e ECO.
- Quando a operação NIGHT SETBACK é cancelada, premindo o botão NIGHT SETBACK, o modo de operação é reposto para o modo imediatamente anterior à operação NIGHT SETBACK.
- Com esta função, o ar condicionado mantém a temperatura ambiente a 10 °C durante as estações frias (operação de aquecimento).
  O ar condicionado não mantém a temperatura a 10 °C durante as estações quentes (operação de arrefecimento).
  Quando a temperatura ambiente é superior a 10 °C, a ventoinha vai parar ou funcionar a baixa velocidade.

Operação SILENT

■ Quando é definida a operação SILENT, a unidade funciona mais silenciosamente para reduzir o ruído da unidade exterior. Quando o ar condicionado está desligado, inicie a operação a partir do Passo 1. Quando o ar condicionado está em funcionamento, inicie a partir do Passo 2.



1 **Prima o botão ON/OFF.**

2 **Prima o botão SILENT.**

- Quando o modo operativo é AUTO, COOL, HEAT ou NIGHT SETBACK
  De cada vez que o botão SILENT é premido, o indicador muda pela ordem:

(SILENT activo) → Sem indicações (SILENT desactivo)

Como cancelar

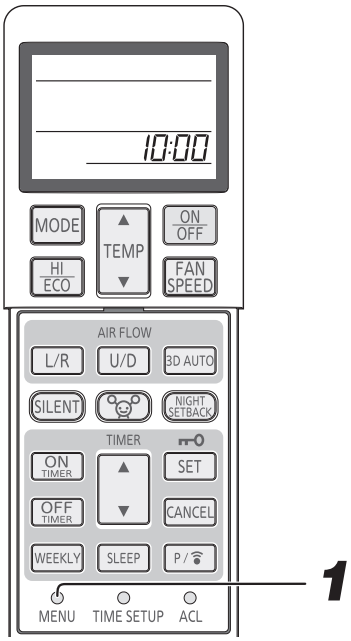
Prima o botão SILENT para desligar o ecrã SILENT.

NOTA

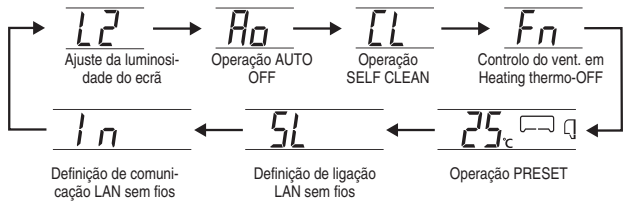
- Durante a operação SILENT, as capacidades máximas de arrefecimento e aquecimento deterioram-se.
- A operação SILENT não funciona durante a operação DRY e FAN.
- No caso das operações que se seguem, o aparelho de ar condicionado retoma a operação SILENT sempre que voltar a ser colocado em ON.
  ① Quando o ar-condicionado é desactivado com o botão ON/OFF durante a operação SILENT.
  ② Quando o ar-condicionado é desactivado com a operação SLEEP ou OFF TIMER durante a operação SILENT.
  ③ Quando a operação for retomada a partir da operação SELF CLEAN ou ALLERGEN CLEAR.
- Não funciona enquanto o ar condicionado estiver DESLIGADO.
- O nível do ruído da unidade exterior pode não diminuir de acordo com a condição.
- Em caso de sistema múltiplo de SCM, o controlo SILENT é inválido.

Função MENU

■ A função MENU é utilizada para definir o Ajuste da luminosidade do ecrã, Operação AUTO OFF, Operação SELF CLEAN, Controlo do vent. em Heating thermo-OFF, Operação PRESET, Definição de ligação LAN sem fios e Definição de comunicação LAN sem fios.

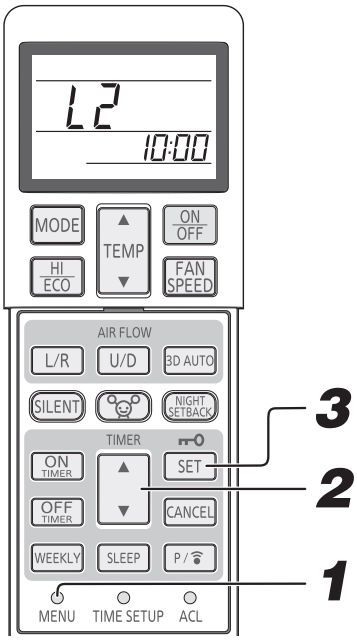


1 **Sempre que o interruptor MENU for premido com a ponta de uma esferográfica ou outro objecto, o ecrã é alterado de acordo com:**



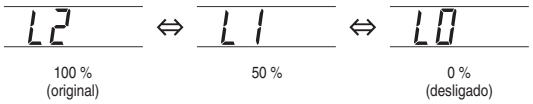
Ajuste da luminosidade do ecrã

■ Esta função pode ser utilizada quando é necessário ajustar a luminosidade do ecrã da unidade.



1 **Seleccione o Ajuste de luminosidade do ecrã ao premir o interruptor MENU.**

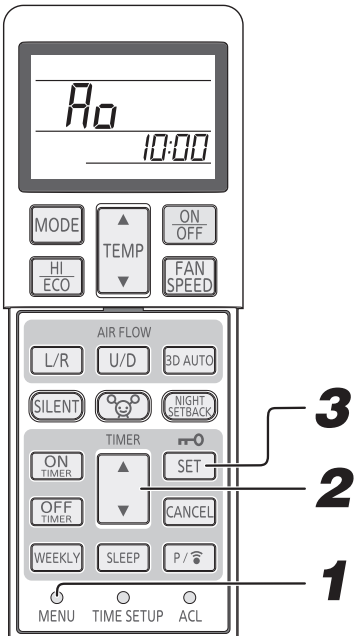
2 **Seleccione o nível de luminosidade ao premir o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**



3 **Prima o botão SET.**

Operação AUTO OFF

■ Para impedir que o ar condicionado continue a funcionar embora as pessoas já tenham saído da divisão, o ar condicionado para automaticamente cerca de 1 hora (ou 2 horas) depois de o sensor considerar que não se encontra alguém na divisão.



1 **Selecione a operação AUTO OFF premindo o interruptor MENU.**

2 **Selecione o nível AUTO OFF premindo o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**

Ao (AUTO OFF desligado) ⇔ 1H (AUTO OFF ligado) ⇔ 2H (AUTO OFF ligado)

3 **Prima o botão SET.**

Definições de AUTO OFF

1 H *	Parar a operação 1 hora depois de o sensor considerar que não se encontra alguém na divisão.
2 H	Parar a operação 2 horas depois de o sensor considerar que não se encontra alguém na divisão.

* Predefinição

Como cancelar

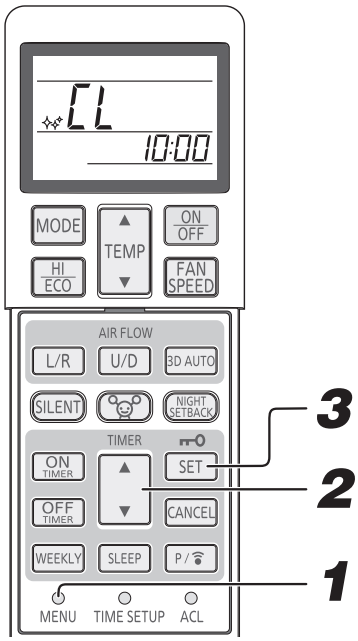
No passo 2, selecione AUTO OFF desligado e prima o botão SET. Verifique se o indicador AUTO OFF foi desligado.

NOTA

- Emite um som de aviso, "bip, bip, bip" e para a operação automaticamente quando não se encontra alguém na divisão durante o tempo definido. (Espera)
  Quando o sensor de movimento deteta uma pessoa 12 horas depois de parar a operação, esta é retomada com as mesmas definições.
  A operação não é retomada mesmo que uma pessoa seja detetada passadas 12 horas. (A luz RUN fica intermitente lentamente durante a espera.)
- É recomendável definir a função AUTO OFF para "Off", se estiverem na divisão pessoas que efetuem movimentos mínimos, como uma criança ou uma pessoa doente.
  (O sensor de movimento pode determinar que não se encontra alguém na divisão e parar a operação.)
- Quando se definem as operações SLEEP TIMER, OFF TIMER e ON TIMER + OFF TIMER, as funções AUTO OFF são desativadas.
- A função AUTO OFF não se ativa se a operação for iniciada por ON TIMER quando ninguém está em casa.
- Quando passarem 12 horas após a paragem da operação pela função AUTO OFF, a operação não é retomada mesmo que uma pessoa entre na divisão. No entanto, o visor do controlo remoto indica a operação.

Operação SELF CLEAN

■ A operação SELF CLEAN não deve ser executada depois de AUTO, COOL e DRY para remover a humidade da unidade interior e controlar o crescimento do bolor e o desenvolvimento de bactérias.



1 **Seleccione a operação SELF CLEAN ao premir o interruptor MENU.**

2 **Ligue SELF CLEAN ao premir o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**

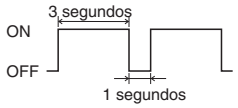
CL ⇔ CL

(SELF CLEAN desligado) (SELF CLEAN ligado)

3 **Prima o botão SET.**

NOTA

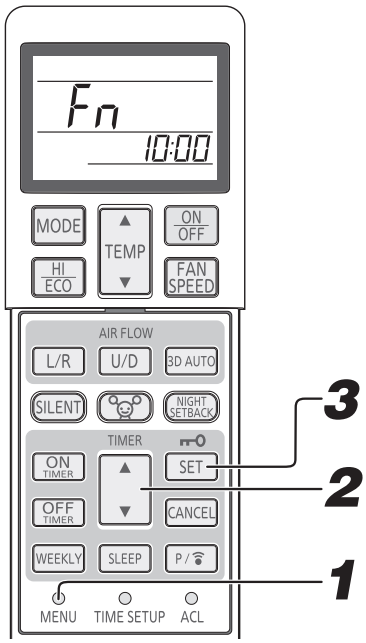
- Duas horas mais tarde, o aparelho de ar condicionado pára automaticamente a operação SELF CLEAN. Para parar o ar condicionado imediatamente, pressione o botão ON/OFF.
- A operação SELF CLEAN não funciona depois de terem terminado as operações CALOR e VENTOINHA, OFF TIMER, SLEEP e ALLERGEN CLEAR.
- A unidade interior funciona durante aproximadamente duas horas no modo SELF CLEAN.
- O indicador RUN ilumina-se durante a operação SELF CLEAN.



- Prima o botão SLEEP, ALLERGEN CLEAR ou NIGHT SETBACK durante a operação SELF CLEAN para cancelar a operação SELF CLEAN e, de seguida, a unidade é definida para a operação SLEEP, ALLERGEN CLEAR ou NIGHT SETBACK.
- Isto não é uma função para a remoção de bolor, germes ou fuligem que já estejam aderidos à unidade.

Controlo do vent. em Heating thermo-OFF

■ Quando a temperatura ambiente atingir a temperatura definida durante a operação de aquecimento, o termostato de aquecimento desliga-se.
O Controlo do vent. em Heating thermo-OFF pode ser desligado.



1 **Selecione o Controlo do vent. em Heating thermo-OFF premindo o interruptor MENU.**

2 **Selecione o controlo da ventoinha premindo o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**

Fn ⇔ FP ⇔ F1 ⇔ F2

Fn	Função normal	Função de lareira	Função de intervalo	Função de paragem

Fn	O ar condicionado controla automaticamente a FAN SPEED (VELOCIDADE DA VENTOINHA).
FP	A unidade funciona à FAN SPEED (VELOCIDADE DA VENTOINHA) definida pelo telecomando. O calor gerado por outras fontes de calor pode ser circulado na divisão utilizando continuamente a ventoinha interior.
F1	A ventoinha interior inicia e para o funcionamento em intervalos regulares para evitar as correntes de ar frio durante termostato de aquecimento - OFF.
F2	A ventoinha interior para. Para utilizar esta função é necessário trabalho adicional, por isso, consulte o seu distribuidor. Caso contrário, poderá demorar algum tempo a regressar ao aquecimento e a capacidade de aquecimento poderá ser insuficiente.

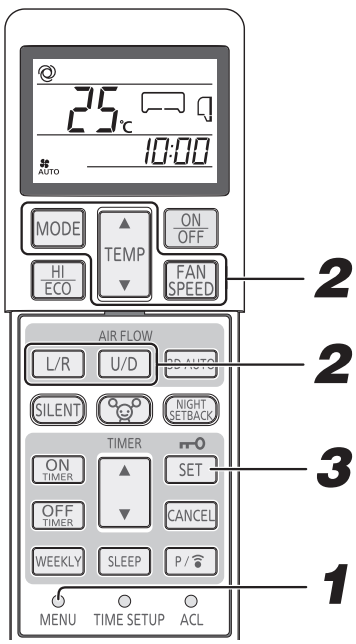
3 **Prima o botão SET.**

NOTA

- No caso de multi-sistema SCM, a função de lareira poderá aquecer excessivamente a divisão.

Operação PRESET

■ Esta operação pode guardar as definições preferenciais para utilizações futuras.



1 **Seleccione a operação PRESET ao premir o interruptor MENU.**

2 **Seleccione o OPERATION MODE preferencial, a TEMPERATURE, a FAN SPEED e a direcção do AIR FLOW.**

3 **Prima o botão SET.**

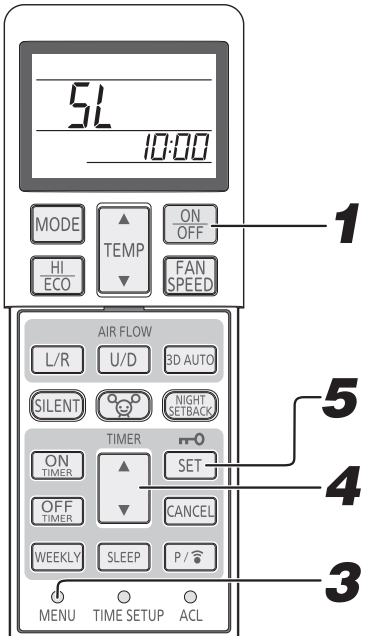
4 **Quando o ar condicionado estiver a funcionar em AUTO, COOL, HEAT, DRY, FAN e NIGHT SETBACK, prima o botão MODE durante mais de 3 segundos. A operação PRESET irá iniciar.**

NOTA

- Ao premir o botão MODE para a operação PRESET durante a operação 3D AUTO ou HIGH POWER, esta será cancelada.
- Ao premir o botão MODE para a operação PRESET durante a operação ECO, esta irá continuar.

Definição de ligação LAN sem fios

■ O ar condicionado pode ser controlado por um smartphone. Para utilizar esta função, é necessário um kit de interface LAN sem fios (Peças opcionais). Para mais informações, consulte o seu fornecedor.



1 **Se o ar condicionado estiver a funcionar, prima o botão ON/OFF.**

A Definição de ligação LAN sem fios não pode ser definida com a unidade em funcionamento.

2 **Instale a aplicação "Smart M-Air" no seu smartphone.**

- Smartphone Android
  Abra Google Play, pesquise "Smart M-Air" e instale.
- Smartphone iOS
  Abra App Store, pesquise "Smart M-Air" e instale.

3 **Selecione a Definição de ligação LAN sem fios premindo o interruptor MENU.**

4 **Selecione o modo de ligação LAN sem fios premindo o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**

SL ⇔ E1 ⇔ E2

Modo WPS (*1) Modo AP (*2)

(*1) Selecionável ao utilizar um router WPS.

(*2) Selecionável ao utilizar um router não compatível com WPS.

5 **Prima o botão SET.**

Aquando da conclusão da definição, a unidade interior emite um sinal sonoro "biip" e as luzes RUN (EXECUTAR) e TIMER (TEMPORIZADOR) piscam simultaneamente (num intervalo de 2 segundos).
(Se não for emitido um som de receção, volte a iniciar a definição desde o início.)

Quando seleciona E1, efetue o procedimento do Passo 6.
Quando seleciona E2, consulte o manual do utilizador do kit de interface LAN sem fios (Peças opcionais).

6 **Após o som "biip", prima o botão WPS no router no espaço de 2 minutos.**

⚠AVISO

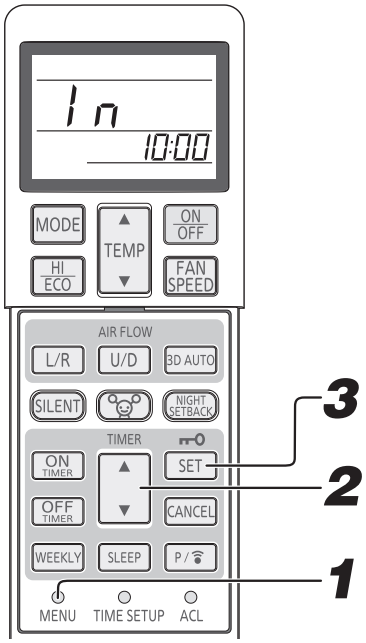
- Não ligue a comunicação de interface LAN sem fios próximo de um controlador automático, tal como uma porta automática e um alarme de incêndio.
- As mudanças repentinas da temperatura interior/exterior podem perturbar a sua saúde. Verifique periodicamente o estado operacional.

NOTA

- Ao utilizar o ar condicionado a partir do exterior, confirme antecipadamente os estados da unidade, a periferia e as pessoas na divisão.
- Quando alguém está na divisão, notifique-o de que o ar condicionado deve ser controlado a partir do exterior.
- Se o estado de comunicação for fraco devido a interferências de onda de rádio por um obstáculo, forno micro-ondas ou objeto semelhante, os conteúdos da operação poderão não ser refletidos. Verifique periodicamente o estado operacional.
- Os conteúdos da operação do seu smartphone não são refletidos no ecrã do telecomando. Os conteúdos definidos pelo telecomando são refletidos na aplicação (Smart M-Air).

Definição de comunicação LAN sem fios

■ A comunicação LAN sem fios pode ser comutada entre ON (LIGAR) e OFF (DESLIGAR).
A definição de comunicação LAN sem fios pode ser definida independentemente de o ar condicionado estar ou não em funcionamento.



1 **Selecione a definição de comunicação LAN sem fios premindo o interruptor MENU.**

2 **Selecione a comunicação LAN sem fios premindo o botão "▲ ou ▼ (TIMER)".**

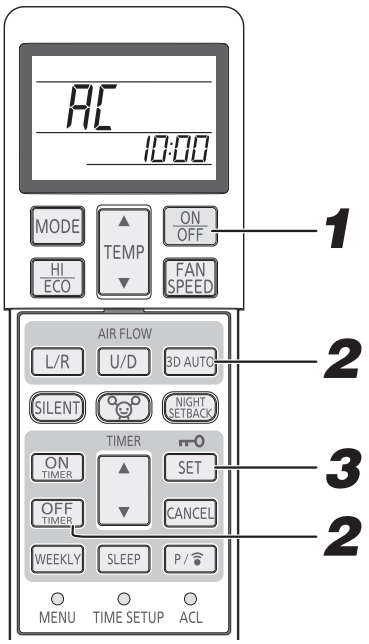
⇔ ⇔

	ON	OFF
	Comunicação LAN sem fios ligada	Comunicação LAN sem fios desligada

3 **Prima o botão SET.**

Inicialização da interface LAN sem fios

■ Se pretender repor a interface LAN sem fios, pode ser inicializada para o estado aquando da compra.
Quando a interface LAN sem fios é inicializada, os dados de definição de rede são apagados.



1 **Se o ar condicionado estiver a funcionar, prima o botão ON/ OFF.**

A inicialização da interface LAN sem fios não pode ser efetuada enquanto a unidade está em funcionamento.

2 **Prima o botão OFF TIMER e o botão 3D AUTO ao mesmo tempo durante 5 ou mais segundos.**

O ecrã AC no telecomando pisca.

3 **Prima o botão SET durante 5 segundos.**

Como cancelar

Prima o botão CANCEL.

NOTA

- Certifique-se de que inicializa a interface quando o utilizador do ar condicionado mudar ou o ar condicionado for eliminado.

Manutenção

Antes da manutenção

Desligue a fonte de alimentação.	• **Não derrame líquidos sobre a unidade.** • **Não toque nas alhetas de alumínio do aquecedor.** • **Coloque-se com segurança numa escada ou outro objecto estável para remover o painel de entrada de ar e o filtro.**	**Não utilize os seguintes itens:** • Água quente (40 °C ou mais). Pode deformar ou descolorar a unidade. • Combustível, diluente de tinta, benzina ou detergentes, etc. Podem deformar ou riscar a unidade.

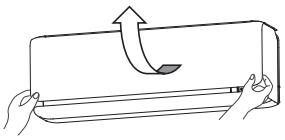
Durante a época operacional

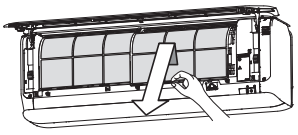
Limpeza do filtro de ar

1 Retire o filtro do ar

O intervalo normal é de uma vez de duas em duas semanas

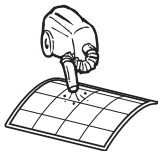
- Puxe o painel de entrada de ar para a frente.
- Segure com cuidado as maçanetas dos dois lados e levante um pouco o painel para o retirar para a frente.





2 Limpeza

Se o filtro estiver muito sujo, limpe-o com água morna (aprox. 30 °C) e seque-o minuciosamente.

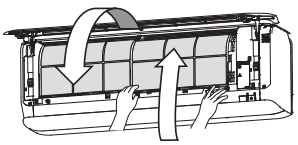


⚠CUIDADO

- Não limpe os filtros com água a ferver.
- Não os seque próximo de uma chama.
- Puxe-os para fora com cuidado.

3 Volte a instalar o filtro

- Segure com firmeza o filtro dos dois lados, tal como ilustrado à direita, e introduza de forma segura.
- O funcionamento sem filtros de ar deixará a unidade com poeiras e pode causar danos.

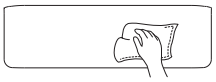


Limpeza da unidade

- Limpe a unidade com um pano macio e seco, ou utilize um aspirador.
- Se a unidade estiver muito suja, limpe-a com um pano humedecido em água morna.

Limpar o painel de entrada de ar

- Remoção e instalação do painel de entrada de ar.
- Limpe o painel com um pano macio e seco.



⚠CUIDADO

- Não limpe o painel de entrada de ar com água.

Como abrir e fechar o painel de entrada de ar

Abrir

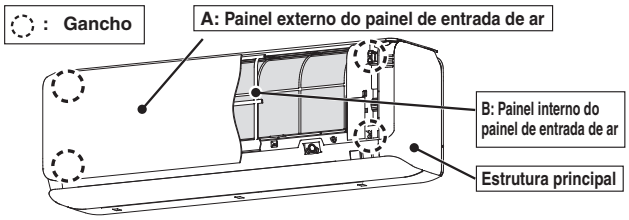
Coloque os dedos nos cantos em ambos os lados do painel e puxe o painel para cima e para a frente, de modo a abrir em cerca de 60 graus.

Fechar

Empurre ambos os cantos do painel com a mesma força e prima ligeiramente mais um pouco no centro.

Como remover e instalar o painel de entrada de ar

1. Estrutura básica

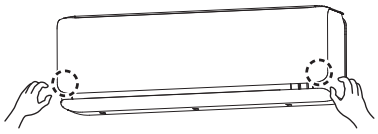


NOTA

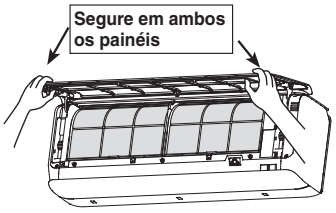
- A abertura/o fecho do painel de entrada de ar desta unidade são controlados por motor elétrico.
- O manuseamento incorreto provoca danos mecânicos e afeta a operação de abertura/fecho.
- Não feche o painel de entrada de ar à força. O painel exterior fecha-se automaticamente quando a fonte de alimentação está ligada.

2. Como remover o painel de entrada de ar

(1) Abrir

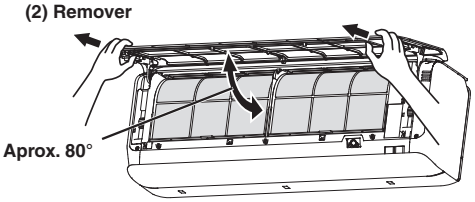


Segure nos cantos inferiores de A, solte o gancho da estrutura principal.



Levante A em conjunto com B segurando em ambos.

(2) Remover

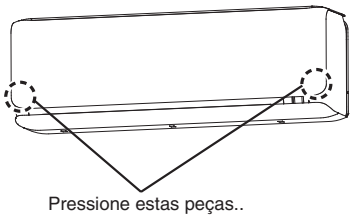


Levante A para imediatamente abaixo do nível (cerca de 80 graus). Segure em ambos os painéis e retire-os da frente.

(3) Instalar

Introduza o braço do painel no gancho no painel frontal a partir da posição mostrada à direita (Instale ao mesmo ângulo de remoção.).

Segure o painel em ambas as extremidades da parte inferior, baixe lentamente para baixo e, depois, pressione ligeiramente até encaixar na posição.



Pressione estas peças..

NOTA

- O arrefecimento/aquecimento é afectado pela obstrução ou sujidade do filtro de ar e o ruído provocado pelo funcionamento aumenta. Poderá também aumentar o consumo de electricidade. Queira limpar o filtro do ar com intervalos adequados.

No fim do período de funcionamento

1 **Deixe a ventoinha a funcionar durante duas a três horas.**

Seque a parte interior da unidade.

2 **Pare a unidade e desligue a fonte de alimentação.**

A unidade consome aproximadamente 4 W mesmo quando não está a funcionar.
Desligar a fonte de alimentação ajuda a poupar no consumo de energia e nos custos.

3 **Limpe e volte a colocar os filtros do ar.**

4 **Limpe as unidades interior e exterior.**

5 **Retire as pilhas do controlo remoto.**

No início do período de funcionamento

1 **Assegure-se de que as ligações à terra não estão interrompidas ou desligadas.**

2 **Certifique-se de que não existe corrosão ou ferrugem na estrutura de base da unidade exterior.**

3 **Certifique-se de que não existem obstáculos que bloqueiem o fluxo de ar em torno da entrada de ar e nas aberturas de saída das unidades interior e exterior.**

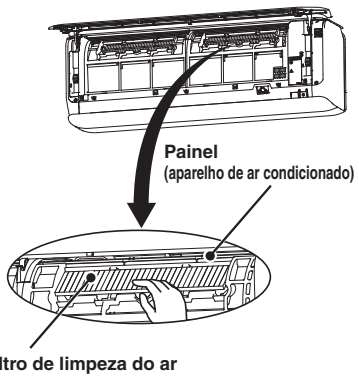
4 **Ligue a fonte de alimentação.**

5 **Coloque as pilhas no controlo remoto.**

Instalação, inspecção e recolocação do filtro do ar condicionado

1. Abra o painel de entrada de ar e remova os filtros. Página 33
2. Retire o filtro anti-alergia (cor de laranja claro) do ar condicionado e inspecione-o. Utilize um aspirador para remover poeiras ou sujidades do filtro anti-alergia. Substitua o filtro anti-alergia se não puder ser limpo ou tiver sido removido por mais de 1 ano.(O filtro anti-alergia deve ser substituído uma vez por ano. No entanto, o período de substituição pode variar consoante as condições em que é utilizado.)

   Retire o filtro desodorirante reciclável (cor de laranja) do ar condicionado e inspecione-o. Periodicamente, remova poeiras ou sujidade que possam existir no filtro desodorirante reciclável. Se filtro desodorirante reciclável estiver muito sujo, pode ser lavado com água. O filtro é frágil, por isso não o esfregue com demasiada força. Depois de o lavar, coloque-o ao sol para secar. A exposição à luz solar regenera a sua capacidade desodorizante.
3. Instale o filtro de limpeza de ar no ar condicionado.



NOTA

- O filtro anti-alergia e o filtro desodorirante reciclável podem ser instalados do lado direito ou do lado esquerdo do ar condicionado.
- Instale o filtro anti-alergia com a luz laranja virada para a frente.

4. Instale os filtros e feche o painel de entrada de ar. Página 33

⚠CUIDADO

- O permutador de calor poderá magoar os seus dedos.
- Coloque-se firmemente em cima de um escadote ou de outro objecto estável quando retirar o painel de entrada de ar e os filtros.

Entre em contacto com o seu revendedor para a troca do filtro de limpeza.

Item	Funcionalldade	cor
Filtro anti-alergia	A resistência de enzimas é utilizada para eliminar os agentes alergéneos que se acumulam no filtro.	Cor de laranja claro
Filtro desodorirante reciclável	O efeito desodorizante é conseguido, destruindo as fontes de odor no filtro.	Cor de laranja

Instalação correcta

Posição de instalação adequada

- Não coloque obstáculos à frente da unidade interior que impeçam uma ventilação e funcionamento adequados.
- Não instale a unidade nos seguintes locais:
  - Onde existe perigo de fugas de gás inflamável.
  - Onde exista grande quantidade de salpicos de óleo.
- Poderá ocorrer um mau funcionamento devido a corrosão se a unidade tiver sido instalada numa estância termal onde sejam gerados gases sulfídricos, ou numa estância balnear exposta a brisas marítimas. Contacte o seu fornecedor.
- O aparelho de ar condicionado e o controlo remoto devem estar pelo menos a 1 metro de distância de um televisor ou rádio.
- Drene o líquido provocado pela desumidificação da unidade interior para um local onde haja uma boa capacidade de drenagem.

Tenha atenção aos ruídos provocados pelo funcionamento

- Quando instala a unidade, tenha o cuidado de escolher um local que possa aguentar bem o peso da unidade e que não provoque o aumento do ruído ou vibração. Se forem transmitidas vibrações pela casa, coloque calços à prova de vibrações entre a unidade e as fixações.
- Escolha um local onde o ar quente ou frio, os ruídos do funcionamento das unidades interiores e exteriores não causem qualquer incómodo aos seus vizinhos.
- Não deixe quaisquer obstáculos perto da entrada e saída da unidade exterior. Isto poderá provocar um mau funcionamento e aumentar o ruído provocado pelo funcionamento.
- Caso ouça um ruído irregular durante o funcionamento, contacte o seu fornecedor.

Inspecção e manutenção

Dependendo do ambiente de funcionamento, o interior do ar condicionado pode ficar sujo ao cabo de alguns anos de funcionamento. Tal reduzirá o desempenho. Para além da limpeza normal, recomendamos a realização de inspecções e manutenção. (Isto poderá contribuir para que o ar condicionado tenha uma vida útil mais longa e sem problemas).

- Contacte o seu fornecedor, ou qualquer distribuidor, para obter inspecção e manutenção. (Este serviço será cobrado).
- Recomendamos que a inspecção e manutenção sejam levadas a cabo durante o período de não funcionamento.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, deverá ser substituído apenas por uma oficina designada pelo fornecedor pois são necessárias ferramentas especiais.

Detecção e resolução de problemas

Por favor faça as verificações que se seguem antes de chamar os técnicos de assistência.

O aparelho de ar condicionado não funciona.

- O interruptor foi desligado?
- O temporizador foi colocado na posição ON?
- Houve um corte de electricidade ou existe algum fusível fundido?

Fraca refrigeração ou aquecimento

- Regulou o termostato para uma temperatura adequada?
- O filtro do ar está limpo? (Não obstruído?)
- Deixou alguma janela ou porta aberta?
- Entra alguma luz directa do sol na divisão?
- Existe alguma fonte de calor na divisão?
- Existem pessoas a mais na divisão?

Se o aparelho de ar condicionado não funcionar correctamente depois de ter verificado os pontos à esquerda ou se ainda existir alguma dúvida após ter consultado a página 37, bem como se ocorrerem as situações descritas na página 38, desligue a corrente e contacte o seu fornecedor.

Aviso

Fluxo de ar

O ar não é expulso ao iniciar a operação HEATING. A luz RUN pisca lentamente (1,5 segundos ON, 0,5 segundos OFF)	O fluxo de ar foi interrompido para evitar a ventilação de ar frio até que o permutador de calor interior aqueça (2 a 5 minutos).
O ar não é expulso durante 5 a 15 minutos ou o ar frio é expulso durante uns momentos na operação HEATING. A luz RUN pisca lentamente (1,5 segundos ON, 0,5 segundos OFF)	Quando a temperatura exterior é baixa e a humidade é elevada, a unidade por vezes faz uma descongelação automática. Queira aguardar. Durante a descongelação poderá haver expulsão de água ou vapor da unidade exterior.
O ar não é expulso ao iniciar a operação DRY. (A luz RUN está acesa)	A ventoinha interior pode parar para evitar a re-evaporação da humidade obtida pela desumidificação e para poupar energia.

Ruído

Ouve um som brando de gorgolejo.	Isto é provocado pelo movimento do refrigerante dentro da unidade.
Ouve um som brando de fractura.	Isto é provocado pela expansão ou contracção causada pelo calor.
Será emitido um ruído de interferência ou um som de clique.	Isto é causado pela operação das válvulas de controlo do refrigerante ou dos componentes electrónicos.
É escutado um som sibilante proveniente da unidade externa.	Isto significa que a velocidade de rotação do compressor está a aumentar ou a diminuir.
Por vezes um som "Shooooo" pode vir, durante um curto período de tempo, da unidade que está desligada.	Este é o som de quando a operação de uma outra unidade é parada.

Diversos

A unidade não reinicia imediatamente após a ter desligado. (A luz RUN está acesa)	O reinício é bloqueado durante 3 minutos depois de ter parado a operação para proteger a unidade. O temporizador de protecção de 3 minutos no microcomputador reinicia-o automaticamente.
Verificam-se algumas libertações de vapor durante a operação COOL.	Isto pode acontecer se a temperatura ambiente e a humidade forem muito elevadas. O vapor desaparece logo que a temperatura e a humidade reduzam. Feche todas as janelas e portas para evitar a entrada da humidade exterior.
Sente-se um ligeiro odor.	O ar expelido durante a operação poderá ter odor. Isto é provocado por tabaco ou cosméticos retidos na unidade.
Depois de um corte de energia, a unidade não reinicia mesmo quando a alimentação é restabelecida.	Se a função Auto restart não está ajustada, a unidade não reiniciará automaticamente. Utilize o controlo remoto para voltar a colocar a unidade em funcionamento.
Os sinais do controlo remoto não são recebidos.	Os sinais do controlo remoto não podem ser recebidos se o receptor de sinal no aparelho de ar condicionado estiver exposto à luz directa do sol ou a outro tipo de luz forte. Se for este o caso, tape a luz do sol ou reduza a intensidade da outra luz.
Poderá formar-se humidade nas grelhas de saída de ar.	Se a unidade for utilizada durante muito tempo sob condições de alta humidade, poder-se-á formar humidade nas grelhas de saída de ar e começarem a cair gotas de água.
A ventoinha não pára imediatamente após o funcionamento da unidade ser interrompido.	Ventilador interno : O ventilador cessa o seu movimento após 2 horas, caso esteja ajustado em operação SELF CLEAN. Ventilador externo : O ventilador cessa a rotação após 1 minuto para proteger a unidade.
O indicador RUN continua aceso mesmo após a interrupção da operação.	O indicador RUN ilumina-se durante a operação SELF CLEAN. O indicador RUN apaga-se após o término da operação SELF CLEAN.

Contacte o seu fornecedor

■ Desligue imediatamente o interruptor de alimentação e informe o seu fornecedor caso ocorra qualquer uma das situações seguintes:

- O fusível ou o interruptor fundem-se continuamente.
- O cabo fica extremamente quente.
  O revestimento do cabo está estalado.
- A televisão, o rádio ou outro tipo de equipamento começam a funcionar mal.
- Um dos interruptores não funciona correctamente.
- Ouve-se um estranho ruído durante o funcionamento.
- Quando ocorrerem anomalias, desligue a fonte de alimentação imediatamente e volte a ligá-la após 3 minutos. Reinicia o funcionamento com o botão ON/OFF do controlo remoto e a situação fora do vulgar persiste.
- As luzes RUN e TIMER na secção do ecrã da unidade piscam rapidamente (0,5 segundos ON; 0,5 segundos OFF) ou as luzes não funcionam.

Função Auto restart

■ A função Auto restart regista o estado operacional do ar condicionado imediatamente antes de este ser desligado por um corte de energia e repõe automaticamente o funcionamento após a alimentação ser restabelecida.

■ As seguintes definições serão canceladas:

① Definições do temporizador
② Operações de HIGH POWER (potência elevada)

NOTA

- A função Auto restart está activada quando o ar condicionado é envidado da fábrica. Consulte o seu revendedor se esta função tiver que ser desactivada.
- Quando há falha de energia, a configuração do temporizador é cancelada. Quando a energia voltar, volte a configurar o temporizador.

Acerca do condicionador de ar múltiplo

Operação em Simultâneo

- Os aparelhos de ar condicionado não podem estar em modos de operação diferentes ao mesmo tempo, como, por exemplo, uma unidade estar no modo “Cool” e outra unidade no modo “Heat”.
- Ao realizar operações diferentes, será dada prioridade ao aparelho de ar condicionado que foi operado primeiro, de modo que o aparelho de ar condicionado que foi operado depois irá realizar a operação de saída de ar.
- Quando quiser dar prioridade ao ar condicionado que iniciou mais tarde, interrompa o funcionamento do ar condicionado que tem prioridade ou altere o tipo de funcionamento da unidade utilizada primeiro para coincidir com o da unidade utilizada em segundo lugar.
- Quando as unidades de interior estão a funcionar em modos diferentes, a luz RUN ilumina-se (num intervalo de 0,5 segundos).

Operação Automática

- Quando o interruptor de operação do controlo remoto estiver no modo AUTO, o condicionador de ar selecciona automaticamente COOL ou HEAT ao iniciar a operação, dependendo da temperatura da área.
- Durante a operação em simultâneo das unidades de ar condicionado, os modos de operação podem ser automaticamente alterados em resposta às temperaturas das áreas individuais; isto faz com que a operação da unidade exterior seja interrompida. Neste caso, deve ser utilizado o modo de “COOL” ou de “HEAT” em vez de “AUTO”. (Isto só é relevante quando se está a utilizar mais do que uma unidade de ar condicionado.)

Operação de recuperação do fluído de refrigeração (óleo)

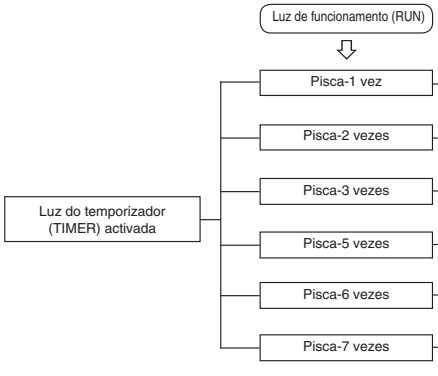
- Se as unidades internas não forem operadas ao mesmo tempo por um período prolongado, o desempenho de refrigeração ou de aquecimento pode diminuir temporariamente. Isso ocorre a fim de controlar a recuperação do fluído de refrigeração (óleo) na unidade interna que parou. Nesse momento, será ouvido o ruído do fluxo do fluído de refrigeração na unidade interna parada.

Função de lareira

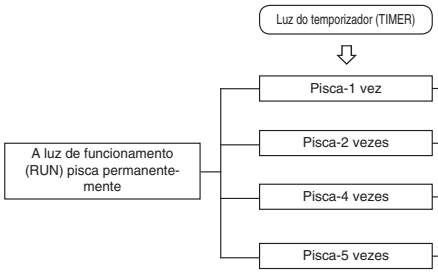
- Dependendo da situação de funcionamento, a velocidade da ventoinha da unidade definida para a função de lareira poderá alterar automaticamente no termostato de aquecimento - OFF para proteger o ar condicionado.

Função de auto-diagnóstico

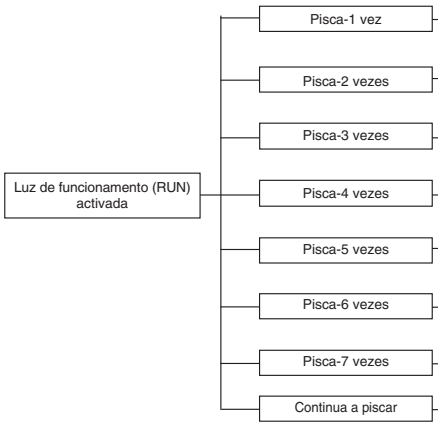
■ No nosso esforço contínuo para o fornecimento de um melhor serviço aos nossos clientes, instalamos um tipo de "juizes" que mostram as anomalias de cada função do modo que se segue:



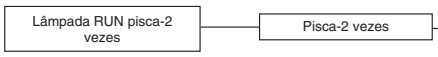
Descrição do problema	Causa
1 erro do sensor do permutador de calor interior	• Fio de sensor 1 do permutador de calor partido, má ligação do conector
Erro do sensor de temperatura ambiente	• Fio do sensor de temperatura ambiente partido, conector mal ligado
3 erros do sensor do permutador de calor interior	• Fio de sensor 3 do permutador de calor partido, má ligação do conector
Erro do circuito	• Avaria do circuito ou má ligação do conector
Erro do motor da ventoinha da unidade interna	• Motor da ventoinha avariado, conector mal ligado
O refrigerante não é suficiente Válvula de serviço fechada	• O refrigerante não é suficiente, fuga • Válvula de serviço fechada



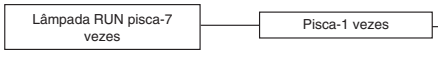
Erro do sensor de temperatura exterior	• Fio do sensor de temperatura exterior partido, conector mal ligado
Erro do sensor do permutador de calor exterior	• Cabo do sensor do permutador de calor partido, fraca ligação ao conector
Erro de sensor do tubo de descarga	• Fio do sensor do tubo de descarga partido, conector mal ligado
Erro no sensor do tubo de sucção	• Fio do sensor do tubo de sucção partido, má ligação do conector



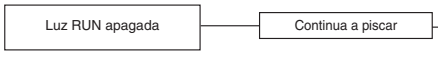
Corrente definida	• Bloqueio do compressor, fase aberta na saída do compressor, curto- circuito no transístor de potência, válvula de serviço fechada
Problemas na unidade externa	• Cabo do compressor partido • Bloqueio do compressor
Sobrecarga	• Funcionamento em sobrecarga, sobrecarga de refrigeração
Erro do transistor de alimentação	• Transistor de alimentação avariado
Sobreaquecimento do compressor	• Falta de gás, sensor do tubo de descarga com defeito, válvula de serviço fechada
Erro na transmissão do sinal	• Fonte de alimentação com defeito, fio de sinal quebrado, placas da unidade interior/exterior com defeito
Erro no motor da ventoinha externa	• Defeito no motor da ventoinha, falha de ligação do conector
Protecção da pressão elevada de arrefecimento	• Sobrecarga de refrigeração, curto-circuito da unidade exterior



Bloqueio do rotor	• Defeito no compressor • Fase aberta no compressor • Defeito nas placas da unidade externa



Válvula de serviço fechada	• Válvula de serviço fechada



Painel de entrada de ar interior aberto	• Painel de entrada de ar interior aberto

EU DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan

declare under our sole responsibility that the apparatus referred to in this declaration conforms with the following directives.

Description of apparatus: Split Type Air Conditioner
Model name:

Conformity model list

[Indoor Unit]

Category	Model
SRK Series	SRK20ZSX-W
	SRK25ZSX-W
	SRK35ZSX-W
	SRK50ZSX-W
	SRK60ZSX-W
	SRK20ZSX-WB
	SRK25ZSX-WB
	SRK35ZSX-WB
	SRK50ZSX-WB
	SRK60ZSX-WB
	SRK20ZSX-WT
	SRK25ZSX-WT
	SRK35ZSX-WT
	SRK50ZSX-WT
	SRK60ZSX-WT

[Outdoor Unit]

Category	Model
SRC Series	SRC20ZSX-W
	SRC25ZSX-W
	SRC35ZSX-W
	SRC50ZSX-W
	SRC60ZSX-W
	SRC20ZSX-WA
	SRC25ZSX-WA
	SRC35ZSX-WA

Relevant EU Directives :

Machinery 2006/42/EC

Applied Standards / Regulations :

EN 60335-1
EN 60335-2-40

Authorised Representative in the EU :

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES



MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan
http://www.mhi-mth.co.jp/en/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Tel : +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
http://www.mhiae.com/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.
Block E, 391 Park Road, Regents Park, NSW, 2143 PO BOX 3167, Regents Park, NSW, 2143
Tel : +61-2-8774-7500
Fax: +61-2-8774-7501
https://www.mhiaa.com.au/